

3 Aruba	12 financieel	13 Wereld	14 Sport
Man (26) overlijdt door verstikking bij woningbrand	Heineken ziet bierverkoop stabiliseren	Journalist Ben Bradlee overleden	Barcelona spaart Ajax in Nou Camp

Negatieve gevolgen voor milieu, volksgezondheid en toerisme

Zwerfafval kuststreek ‘serieus probleem’

ORANJESTAD — Aruba heeft een serieus probleem met zwerfafval met negatieve gevolgen voor het milieu, de volksgezondheid en het nationale product: het toerisme. Dat stelt milieudeskundige Tatiana Becker die in samenwerking met het Aruba Reef Care Project onderzoek deed naar zwerfafval tijdens de onlangs gehouden jaarlijkse strandschoonmaakactie. Plastic, glas maar vooral ook heel veel sigarettenpeuken werden aan de kuststrook van Savaneta aangetroffen.

Het onderzoek is een voorbeeld voor toekomstige onderzoek met betrekking tot zwerfafval langs de kust van Aruba. Becker legt uit dat het data-formulier voor de Shoreline Debris Survey min of meer gelijk is aan de internationale studies, zoals die van National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) en de Commissie van Oskar (Convention for the Protection of the Marine Environment of the North-East Atlantic), maar met enkele aanpassingen. Ze benadrukt dat de NOAA-methodiek niet volledig is gevolgd maar dat de resultaten wel indicatief zijn voor een serieus zwerfafval probleem. Ze vertelt dat onderzoek op de gekozen locatie energieën tijdrovend was. De meerderheid van het afval was namelijk ‘klein en gefrag-

menteerd’ in plaats van gemakkelijk op te rapen. “Ook al lijkt het op het eerste gezicht een schoon strand, als je scherper kijkt kan je zien hoe het strand vervuild is met sigarettenpeuken en ander klein afval.”

Peuken
Sigaretten blijken dus de meest gevonden voorwerpen te zijn met een hoeveelheid van 24 procent op deze locatie. “Deze resultaten zijn zeer herkenbaar; globaal zijn sigaretten de meest gevonden voorwerpen tijdens strandschoonmaakacties, namelijk 32 procent. “Hieruit kan geconstateerd worden dat sigaretten roken op het strand een veel groter probleem is dan men denkt”, aldus Becker. “Het weggooien van sigarettenfilters in ons milieu heeft tot nu toe aan Aruba weinig aandacht

gekregen en dit is óók wereldwijd het geval.”

Fatsoenlijk

Veel afval is ook afkomstig van ‘eet- en drinkactiviteiten’ zoals plastic bestek, glazen en plastic flessen, foambakjes, voedselverpakkingen en rietjes. “Het nuttigen van alcohol op het strand is een dagelijkse bezigheid. Helaas gooit niet iedereen de flessen weg op een fatsoenlijke manier.” Becker stelt dat dit ‘gevaarlijke situaties’ oplevert waar (scherpe) glasfragmenten voor verwondingen kunnen zorgen bij strandgangers. Becker pleit ervoor om de Shoreline Debris Survey vaker te gebruiken tijdens strandschoonmaakacties in de toekomst. Wel moet er voor gezorgd worden, dat het onderzoek representatief en praktisch uitvoerbaar is. “Dus beter voorbereiden voordat de strandschoonmaakactie plaatsvindt.” Binnenkort wordt alle informatie van het onderzoek gepubliceerd op de speciaal voor dit soort onderzoek ingerichte website van organisatie Ocean Conservancy (coastalcleanupdata.org).

Dimas-pand blijft ‘tot nader order’ dicht



ORANJESTAD — Het kantoor van Directie Beleid, Toelating en Integratie Vreemdelingen (Dimas) en Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) aan de Paardenbaaistraat is nog altijd gesloten voor publiek. Hoewel eerder bekend werd gemaakt dat het pand vandaag weer open zou zijn, zitten de deuren ook vandaag potdicht. Op een briefje, geschreven in vier talen, staat: “Wij zijn tot nader order gesloten.” Ter plaatse treft Amigoe een boze cliënt voor het gesloten kantoor. “Het is belachelijk, je weet van niks, ik heb hier een afspraak”, zegt hij verontwaardigd. “Je moet maar afwachten wanneer het weer open gaat.” Het volledig gerenoveerde pand heeft sinds de oplevering in juli te kampen gehad met onder meer stankoverlast en andere mankementen. Deze problemen hebben verschillende keren geleid tot sluiting van het gebouw alsook talloze gezondheidsklachten van de kant van de werknemers. Het is onbekend wanneer het personeel weer in het pand kan werken. Geruchten gaan dat dit nog wel minimaal enkele weken kan duren. Dimas-directeur Kathleen Paskel was niet bereikbaar voor commentaar.

Isla-woordvoerder bevestigt:

‘Import ruwe olie vanuit Rusland als test in smeerolieproductie’

WILLEMSTAD — PdVSA, de exploitant van de Isla-raffinaderij op Curaçao, heeft een lading ruwe olie uit de Oeral, Rusland, besteld als test in de productie van smeerolie. Dit bevestigt Isla-woordvoerder Kenneth Gijsbertha desgevraagd. De bevestiging komt nadat eind vorige week onder andere ook het nieuwsagentschap Reuters meldde dat er twee ladingen zijn ingekocht om naar Curaçao te verschepen. “De levering van de Oeral-olie zal in november plaatsvinden”, aldus Gijsbertha.

De berichtgeving van Reuters die op uitspraken van handelaren gebaseerd is: “Deze ladingen zullen de tweede import opleveren door het OPEC-land (de Organisatie van olie-exporterende landen, Organization of the Petroleum Exporting Countries, OPEC, red.) van ruwe olie sinds het een contract heeft getekend met de door de Algerijnse overheid geëxploiteerde Sonatrach. Het contract behelst de inkoop van een Saharamix van lichte ruwe olie, die deze maand door Venezuela als oplosmiddel zal worden ingezet voor de productie van zware ruwe olieproductie. De Russische olie zal door de Isla-raffinaderij geraffineerd worden, voornamelijk voor de productie van smeerolie. Er is geen leveringscontract getekend, wat inhoudt dat PdVSA in de toekomst ook oliën in andere gradaties zou kunnen inkopen.” De uitleg volgt dat in het licht van een dalende olieproductie en de export daarvan, PdVSA tekorten ontwikkelt in lichte ruwe olie, welke als oplosmiddel dient voor de productie



Op deze foto - genomen op 8 oktober jl. in Moskou - is de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Rafael Ramirez (l), met zijn Russische collega Sergei Lavrov te zien. Zoals bekend is Ramirez vanaf het jaar 2002 tot en met dit jaar de minister van Oliezaken en hoofd van het staatsoliebedrijf PdVSA geweest, waardoor hij de langst in dienst zijnde minister onder wijlen president Hugo Chávez was. Het laat zich raden waar de twee ministers overleg over hebben gevoerd.

van de extra zware olie uit het Orinoco-gebied, de regio waar de grootste productie van Venezuela plaatsvindt. “Met de werelds grootste reserve aan ruwe olie is de Venezolaanse import van olie uiterst divers. PdVSA probeert op deze wijze de kosten te drukken met een vervanging van nafta-aankopen, van lichte ruwe olie, op de open markt, terwijl er ondertussen een betere mix (kwaliteit, red.) van producten wordt geproduceerd welke voor meer geld verkocht kan worden”, aldus de berichtgeving van Reuters. Verder wordt ook gesteld dat

de Isla-raffinaderij in principe 335.000 vaten per dag zou kunnen produceren, maar dat vanwege onder andere een tekort aan energietoelevering, er over de afgelopen jaren sprake was van een verminderde productiecapaciteit. Deze problemen zouden volgens Reuters ‘dit jaar worden geadresseerd’. Reuters: “De Isla-raffinaderij heeft de afgelopen jaren een significant volume aan de Venezolaanse ‘Mesa 30 light crude’ geproduceerd, welke nu dringend nodig is in de toepassing als oplosmiddel. De Russische olie zal dus deze toelevering dienen

te vervangen, aldus de bronnen.” De bronnen die door het nieuwsagentschap worden aangehaald, menen verder dat de langetermijnstrategie van PdVSA zou zijn om de algehele ‘injectie’ in de door Venezuela geëxploiteerde raffinaderijen aan Mesa 30 olie, te vervangen door aanlevering van ‘buitenlandse lichte ruwe oliën’. Hierdoor zou het Venezolaanse staatsoliebedrijf in staat zijn om betere blends te produceren voor export.

Zie ook pagina 6: Smoc plaatst vraagtekens bij import Russische olie

Curaçao

Teller chikungunya-besmettingen op 458

WILLEMSTAD — Bij de G&GZ zijn rond de 1500 meldingen binnengekomen, daarvan blijken zo’n 458 mensen op Curaçao inmiddels het chikungunya-virus daadwerkelijk opgelopen te hebben. Dat zegt sectordirecteur Gezondheid Sirving Keli. De G&GZ treft momenteel voorbereidingen om een hotline voor chikungunya te openen.

Keli benadrukt dat de 1500 meldingen en 458 besmettingen voorlopige cijfers zijn en metingen zijn tot en met 9 oktober. “Dat betekent dat de cijfers nog aangepast kunnen worden.”

Op 23 september was er nog een indicatie van 295 personen die het chikun-

gunya-virus hadden. Ondertussen is het G&GZ bezig met de opzet van een chikungunya hotline. Men kan het speciale telefoonnummer bellen voor vragen, klachten en om bijvoorbeeld muggenplagen door te geven. Keli verwacht dat de lijn vrijdag geopend wordt. Huisartsen worden nog

steeds verzocht om het bloed van mensen met symptomen van chikungunya door het laboratorium te laten testen.

“Als dat niet gebeurt, zijn we blind. We moeten weten waar we staan en of het toe- of afneemt”, aldus Keli.

“Op basis van de aanmeldingen krijgen wij informatie binnen en kan er prioriteit gegeven worden om spuitacties te houden in die gebieden waar veel muggen voorkomen die het virus verspreiden.”

Bouwvergunning nieuw ziekenhuis Curaçao ondertekend

WILLEMSTAD — Minister Earl Balborda (PNP) van Verkeer, Transport en Ruimtelijke Planning heeft zijn handtekening gezet onder de bouwvergunning van Hospital Nobo Otrobanda. Dat laat de minister via een persbericht weten.

Het hele voortraject, zoals het in de wet voorgeschreven staat, is inmiddels doorlopen. Op basis van voorbereidingen en positieve

adviezen van het ministerie van Gezondheid, Natuur en Milieu en de positieve aanbeveling de brandweer, heeft Balborda zijn handtekening



pa trabao
TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

the plaza CAFE

Ook vandaag een overheerlijke barhap met de champions league op de achtergrond

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

BUCUTI & TARA BEACH RESORTS - ARUBA

JOIN OUR GREAT TEAM!

#1 Hotel in Aruba - US News & World Report
#1 Hotel in Aruba - Zoover Nederland
Best Hotels in Caribbean - TripAdvisor Traveller's Choice 2014

EXCELLENT BENEFITS:
Comprehensive Salaries, Pension Plan, Health & Disability Life Insurance, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

Positions Available:

BEVERAGE (BAR) MANAGER
FRONT OFFICE MANAGER
FRONT OFFICE SUPERVISOR
PREVENTIVE MAINTENANCE COORDINATOR
COST CONTROLLER

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-4272 or Call: 583-900 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

ARUBA WINE and DINE

Career Opportunities

A well reputed Aruba Wine & Dine organization on the island is looking for suitable team members for its various exclusive restaurants located on the high rise hotel area and airport market place.

Chef Cook:
Experience in this field, has leadership, strong knowledge of cost controlling, is motivated, enthusiastic, creative, capable of setting menus, ordering supplies and scheduling staff. Has excellent communication skills; neat and a clean personality.

Cook:
Experience in this field, is motivated and enthusiastic; works independently; has excellent communication skills; neat and a clean personality.

Join the AWD family and grow in your career
Apply in person at our main office located in Salto de Agua 2-A, Noord or send your application and CV to: migan@arubawineanddine.com

Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 - 15.00 uur
(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 - 15.00 uur

Info: 5841063 - 5932933 (also emergency) - 5698232

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Wild Seizoen

Met dagelijks verrukkelijke specialiteiten zoals wild zwijn, hert, haas en duif

Papillon RESTAURANT

In de Village, tegenover Radisson
reservations@papillonaruba.com
Tel: 586 5400 | www.papillonaruba.com

PROMASTER

Het stoomreinen van vloerbedekking, tapijten, matrassen, bankstellen etc etc.
Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

Aruba is... Beautiful! ...And Clean...

Support: **Fundacion Aruba Limpi**
☎ 583-8383

HUURWONINGEN GEZOCHT!

- Omgeving Paradera, Noord tot Wayaca
- Prijsklasse vanaf Afl. 2000,- p/m
- Volledig omheind
- In goede staat
- Lange termijn

Century 21
Aruba Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ANNEBELLE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW R	ANNEBELLE daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW R
THE BOOK OF LIFE 3D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 NEW SP PG	THE BOOK OF LIFE 3D daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00 NEW SP PG
THE BOOK OF LIFE IN 2D daily: 5:00 matinee: 12:30 3:00 NEW SP PG	THE JUDGE daily: 5:15 matinee: 2:00 PG-13
ADDICTED daily: 5:30 8:15 matinee: 12:15 3:00 NEW R	ADDICTED daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW R
GONE GIRL daily: 5:30 late show: SP R	GONE GIRL daily: 8:15 late show: SP R
THE EQUALIZER daily: 8:45 late show: 11:30 SP R	THE EQUALIZER daily: 9:00 late show: 11:45 SP R
THE BOXTROLLS IN 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 PG	THE BOXTROLLS IN 2D daily: 5:00 matinee: 2:30 PG
DRACULA UNTOLD daily: 7:15 9:30 SP PG-13 late show: 11:45	DRACULA UNTOLD daily: 7:30 9:45 SP PG-13 late show: 12:00
ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD, VERY BAD DAY daily: 5:15 7:15 9:15 matinee: 12:15 2:45 SP PG late show: 11:30	ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD, VERY BAD DAY daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 SP PG
CANTINFLAS daily: 7:00 late show: 12:00 PG	
THE MAZE RUNNER daily: 9:30 PG-13	

SP = subtitled in Español
MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

NEW MENU

SALT & PEPPER
Aruba & Curaçao

Arawak Garden Palm Beach
Tel. 586 32 80
saltandpepperaruba.com

Filet Americain • \$7.50
with boiled eggs, onions and capers

Turkey • \$8.50
with mozzarella cheese, pesto, tomatoes and basil

Carpaccio • \$10
with lettuce, dressing, pine nuts & Parmesan

Salt & Pepper Club • \$10
triple decker with Parma ham, brie, tomatoes, lettuce, a boiled egg & mayo

Egg salad & Tuna salad • \$ 8

Dutch classic • \$ 7
aged Dutch cheese sandwich

Brie • \$ 8
with honey and walnuts

Meatballs • \$9
with a spicy tomato sauce or peanut sauce

Roast beef • \$7.50

BLT • \$9
bacon, lettuce and tomatoes

sides

Curly Fries	\$3
House Salad	\$3.50
Onion Rings	\$3
Extra Peanut Sauce	\$1
Papaya Hot Sauce	\$1

French bread • Whole grain • Italian roll • Ciabatta

Member of ARUBA WINE & DINE

MPG savvy and tech smart

HYBRID ELECTRIC VEHICLE

- 2.0L I-4 Atkinson-cycle Hybrid engine • Regenerative Braking System
- The next-generation SmartGauge® with EcoGuide provides real-time information
- SYNC® with MyFord® (Bluetooth & USB)

2014 Ford C-Max Hybrid
Starting at AWG 59,950.= ex BBO
43 MPG Fuel economy
AWG 1,500 discount

2015 Ford Fusion Hybrid
Starting at AWG 69,950.= ex BBO
42 MPG Fuel economy

Green "Hybrid" CAR LOANS 7.5% APR

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

R. E. Yrausquin & Sons

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. | L.G. Smith Boulevard 112 | Oranjestad, Aruba | Tel: (297) 524 4444 | Fax: (297) 582 6661 | Website: www.reysonson.com | Email: info@reysonson.com

‘Het gebeurt niet ver van ons bed, maar hier’

Pius X school start grote campagne over pesten

ORANJESTAD — Basisschool Pius X start maandag het pilot-project van de jeugdtelefoon ‘Stop Termento’ tegen pesten. Negen basisscholen doen mee, maar Pius X is de eerste die het zo groots aanpakt. “Wij hebben een eigen logo en campagne, programma, lied, musical en meer”, zegt schoolleider Sheila Lazo-Tromp in gesprek met *Amigoe*. “Pesten moet besproken worden, het doet zoveel pijn en de gevolgen zijn niet te overzien.”

door onze verslaggever
Linda Reijnders

De Telefon pa Hubentud of Jeugdtelefoon zette een project op waarmee scholen pesten kunnen aanpakken: Stop Termento of Stop Pesten. Pius X gaat als pilotschool maandag van start en pakt het serieus aan. “Een heel programma met eigen T-

shirts en polsbandjes, een eigen lied en musical en andere activiteiten. Belangrijk is een protocol voor leerkrachten hoe zij moeten handelen in het geval van pesten. Voorop staat dat je het nooit moet negeren”, aldus Lazo-Tromp. “Hier op school komt het niet veel voor, in enkele gevallen en dat gaat meestal om pesten vanwege afkomst, dus

van kinderen uit een ander land.” Maar volgens haar is het nodig om het op Aruba uit de taboesfeer te halen. “Om te denken dat het alleen in de VS of Europa gebeurt is onrecht. Facebook en Twitter doen zoveel en de jeugd is nu ook veel losser van de ouders. Je doet er zoveel pijn mee en de gevolgen zijn vaak niet te overzien.” Ook al loopt het project eind december af, de school is vastberaden het protocol pesten in hun curriculum op te nemen en met het programma door te gaan.

Gevalen meisje gepest
Eergisteren vond een schokkende, zo omschrijft de school het zelf in een persbericht,

gebeurtenis op het Maria College plaats. Een 15-jarige leerling klom daar over de balustrade van de tweede verdieping en is vervolgens naar beneden gevallen. De school stuurde gisteren een verklaring om alle speculaties te vermijden. ‘De leerling werd niet geduwd en er was ook geen spel gaande’ zo luidt de verklaring. Verder is zij niet meer in levensgevaar en begeleidt slachtofferhulp de leerling en haar ouders, spreekt de tekst. Geruchten doen de ronde dat hier sprake is van een meisje dat gepest wordt. Ook Lazo-Tromp bevestigt dat pesten in verband wordt gebracht met de val. Het Maria College was vandaag niet

bereikbaar voor commentaar, maar Amigoe sprak wel met politiewoordvoerder John Larmonie. “Informatie over de reden van de val moet vanuit de familie of de school komen. Wij zijn de onderzoekende instantie en slachtofferhulp mag uit privacybescherming al helemaal niets zeggen.” Dat pesten speelt onder jongeren kan de politiewoordvoerder beamen en hij ziet graag dat het openlijk besproken wordt. “Dit moet aangekaart worden in de samenleving. Als in dit geval bij het Maria College sprake is van pesten is dat ernstig.”

Problemen met gangs
Het project Stop Termento is

in januari begonnen. Stichting Jeugdtelefoon liet Amigoe eind vorig jaar weten dat het aantal bellers over pesten alarmerend steeg, dat lezingen over pesten nog steeds de meest aangevraagde lezingen zijn door scholen en dat de scholen aangaven dat het een steeds groter probleem wordt. Een onderzoek door Colegio EPI in het voorjaar van 2013 waarbij 700 enquêtes bij basisscholen en middelbare scholen werden uitgezet en 700 leerlingen van acht tot achttien jaar deze invulden, wees uit dat pesten en problemen met gangs de twee grootste issues zijn voor kinderen .

IN HET KORT

Gearresteerd voor Uncle Sam

Vier mannen werden gisterochtend van hun bed gelicht door Cuerpo Especial Arubano (CEA) na een rechtshulpverzoek vanuit de VS. De vier mannen worden door de Amerikaanse autoriteiten gezocht omdat zij verdacht worden van een ernstig drugsdelict, zo laat het Openbaar Ministerie weten. De verdachten zitten momenteel vast in KIA.

Geen ‘nee’ als antwoord

Een poging tot ‘inbraak’ in Noord, waar een man aan de deur kwam met de vraag of hij wat spullen uit de tuin mocht meenemen. Dat werd geweigerd, waarop de man dreigend aan de deur begon te trekken. De bewoonster zette het op een gillen en dat was afdoende, de man koos het hazenpad. De politie controleerde de omgeving, maar zonder resultaat.

Vernielde schuifdeur

De eigenaar van Lucky Madeira Lottery in Santa Cruz heeft af en toe last van EPB-leerlingen. Ze zitten tegen zijn schuifdeur in afwachting van de bus. Daar kan de schuifdeur niet goed tegen en voor de zoveelste keer werd de deur weer vernield. De loterijman wil dat de politie met de directie van de EPB gaat praten, de politie beloofde dat te gaan doen.

Wildplasser

In San Nicolas bij AMC-Unicom stond een man op straat te wateren. Hij werd op het matje geroepen door surveillanten die al gauw bemerkten dat de man behoorlijk aangeschoten was. De man kreeg een berisping, maar was daar niet over te spreken. Zijn vriend wilde hem nog meeneemen om problemen te voorkomen, maar de man bleef klagen over het politieoptreden. Uiteindelijk mocht hij kiezen: naar huis of mee naar het bureau. Hij koos het eerste.

Verdachte personen

In het verlaten gebouw van Kong Fui in Palm Beach zouden zich verdachte personen ophouden die mogelijk op zoek waren naar koper. In het gebouw troffen agenten de beheerder van het gebouw aan die ook al was gewaarschuwd. Samen doorzochten ze het gebouw, maar omdat het zo groot is, is dat bijna ondoenlijk. Er werd niemand aangetroffen. Wel was de ruit van een deur op de tweede verdieping ingeslagen. Elektrischekasten waren opengebroken en koperen draden weggeknipt. De volgende dag zou een inventarisatie van de schade gemaakt worden.



Jongeren onder toezicht kunnen huis nog niet in BKB-traject met zeker 2 maanden uitgesteld

ORANJESTAD — Het Begeleid Kamer Wonen-traject (BKB), een initiatief van Stichting Reclassering om jongeren die onder strafrechtelijk toezicht staan onder begeleiding met elkaar in een huis te plaatsen, is uitgesteld. Dat blijkt als *Amigoe* navraag doet bij Reclassering.

Terwijl het project eigenlijk op 1 september zou starten hoopt Reclassering nu op 1 november de deuren van het huis te openen. “Door omstandigheden buiten onze schuld konden we op de eerder geplande datum niet van start”, laat Reclassering desgevraagd weten in een telefonische reactie. Het project kent een ruime voorbereidingstijd, namelijk vijf jaar. Het idee voor het BKB-project is al ontstaan in 2009, toen reclasering constateerde dat een aantal jongeren dat al vroeg in aanraking kwam met justitie vaak, na het afronden van hun straf, wederom vervalt in het oude patroon en zich opnieuw schuldig maakt aan strafbare feiten.

De mogelijkheden voor deze jongeren waren nihil, vertelde projectleider Gordon Geggie destijds. “Zij belanden daardoor al snel weer in hun oude, vaak minder positieve thuissituatie en leefomgeving. De stap om te vervallen in oud gedrag is dan klein.” Het doel van BKB is daarom om jongeren uit hun oude situatie te trekken naar een situatie waar zij kansen krijgen en op een positieve manier gestimuleerd worden.” Naast het terugdringen van het aantal recidivisten is het doel van het BKB-traject om jongeren te verzelfstandigen, te socialiseren, te stimuleren om onderwijs te volgen en eventueel om op korte termijn te participe-

ren met een ander project van de reclasering, namelijk het leer-werktraject waarmee zij een diploma kunnen behalen. **Zes jongeren**
In eerste instantie zijn zes jongeren tussen de 16 en 24 jaar geselecteerd om in het huis te trekken. Dit betreft allemaal jongens omdat het merendeel van de onder toezichtstaande jongeren jongens betreft. Alleen al dit jaar zijn er ruim 80 jongeren onder toezicht van reclasering geplaatst. Overigens is de precieze plaats waar het huis voor de jongeren staat nog strikt geheim. Het BKB-traject duurt zes tot maximaal tien maanden. Het huis biedt in ieder geval genoeg ruimte voor maximaal tien jongeren. Daarnaast zijn er twee begeleiders aanwezig vanuit Stichting Reclassering, één beheerder en twee beveiligers. De jongeren staan 24 uur per dag onder toezicht.

Man (26) overlijdt door verstikking bij woningbrand

ORANJESTAD — De 26-jarige Marvin Milton Franca is vannacht door verstikking om het leven gekomen toen een brand uitbrak in zijn woning aan Palm Beach 504. De brand ontstond in het benedenhuis en Franca lag op zolder.

De melding van de brand kwam binnen rond twee uur 's nachts, vertelt politiewoordvoerder Liliana Croes tegen *Amigoe*. Enkele minuten later bereikten een politiepatrouille en de brandweer de woning. De vader en stiefmoeder van de jongen konden uit het huis worden gered. “Toen de stiefmoeder opmerkte dat Franca niet buiten was, wilde zij naar binnen rennen om haar stiefzoon te redden”, vertelt Croes. Echter, dikke rook versperde haar de weg naar boven. Franca werd 1,5 uur later levenloos aangetroffen. Reanimatie



Reanimatie van het 26-jarige slachtoffer mag niet meer baten

mocht niet meer baten.

Oorzaak

Het appartement waar Franca samen met zijn vader en stiefmoeder woonde, maakt deel uit van een complex met in totaal negen appartementen, aldus Croes. De brand trof alleen het appartement van het slachtoffer en zijn familie. Naar de

oorzaak van de brand wordt nog gegist. “De technische recherche en de brandweer doen momenteel onderzoek in de woning”, vertelt de politiewoordvoerder. Van brandstichting is momenteel geen vermoeden. “Niets wijst erop dat de brand is aangestoken. Hopelijk bieden de onderzoeksresultaten op korte termijn duidelijkheid.”

‘Ook als je niets kunt, zeg dan tenminste iets’

Casa Cuna overleeft op donaties, regering doet niks

ORANJESTAD — Bestuursvoorzitter Henry Coffi van kindertehuis Casa Cuna is ten einde raad. Al maanden trekt hij aan de bel bij de overheid om de achterstallige subsidie, ongeveer 1 miljoen florin, te verkrijgen. Of in ieder geval een deel ervan. “Ik hoor helemaal niets van de minister (Paul Croes, Sociale Zaken, red.) en geld komt er al helemaal niet.” Het kindertehuis ‘overleeft’ nu door goedwillige donateurs.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

“Ook al kan de minister nu niets, laat dan tenminste iets weten”, zegt Coffi. Hij stelt dat er, ondanks alle beloften en acties, geen ene vooruitgang is geboekt. “Wij zouden gebeld worden door de minister van Financiën aangaande een voorschot. Maar niks.” Wel ontving de bestuursvoorzitter een telefoontje van een coördinator van Croes dat het plan er is om 300 jongeren op te trommelen die bij de stichtingen langsgaan om te inven-

tariseren wat zij nodig zouden hebben. “En die mogen dan bijvoorbeeld een vlooiemarkt organiseren om geld in te zamelen. Dat is toch flauwekul. Laten we alsjeblieft rond de tafel om tot een constructieve oplossing te komen.” Coffi zegt overigens daarna vernomen te hebben dat het plan met de jongeren is uitgesteld tot volgend jaar.

Brief met termijn

Het bestuur is bezig met een brief aan de overheid waarin zij een termijn stelt. “Er moet iets gebeuren. Wij willen voor-

uit en spijkers met koppen slaan. Hoe moeilijk is het om samen te zitten en een oplossing te bedenken.” Sinds juni schrijft Amigoe over het noodlijdende Casa Cuna en hun oproep aan de overheid. Croes heeft toen toegezegd dat een speciale commissie zich over het probleem ging buigen. Hij liet destijds aan Amigoe weten met een ‘spoedige, doch verantwoorde oplossing’ te komen. Meerdere stichtingen kampen met een achterstallige subsidie. De Centrale Accountantsdienst (CAD) voert al sinds 2005 geen controle meer uit want de criteria waren niet duidelijk. Stichtingen hadden verschillende contracten. Door het ontbreken van de vereiste controle ontvingen stichtingen hun subsidie niet, waaronder Casa Cuna. Het gaat om een procedureprobleem waarvan de stichtingen nu de dupe zijn.

Duurzaamheid en hub inzet conferenties



ORANJESTAD — De kop is eraf. Vandaag startte de Green Aruba Conference en Europe Meets the Americas Conference, dit jaar voor het eerst samen als één. Bedrijven, overheidsvertegenwoordigers en investeerders uit Europa, Latijns-Amerika en de Cariben schuiven aan in het Renaissance Convention Center om zich te buigen over onderwerpen als duurzame energie, duurzame technologie, duurzame infrastructuur en duurzaam toerisme. De overheid ziet Aruba graag als strategische zakenhub naar en van de Caribische regio en Latijns-Amerika. Deze conferenties maken deel uit van die visie. Vandaag spreken verschillende bedrijven over duurzame technologie en energie zoals Philips, Price Waterhouse Coopers, Repsol, TNO en de lokale utiliteitsbedrijven Elmar en Web. Op de foto zien we het opgebouwde podium voor het startfeestje dat vanavond plaatsvindt op Arashi strand.

Politiek verdeeld over aanwijzing St. Maarten

ORANJESTAD — De Arubaanse politiek is verdeeld over de aanwijzing van de Rijksministerraad aan de gouverneur van St. Maarten. In tegenstelling tot Curaçao waar bijna alle partijen de aanwijzing verwerpen, lijkt alleen regeringspartij AVP steun te betuigen aan de regering van St. Maarten.

Dat schrijft Ariën Rasmijn voor het *Caribisch Netwerk*. Er is geen Statenvergadering gepland om het onderwerp aan te kaarten, zoals gisteren op Curaçao het geval was. Premier Mike Eman (AVP) zegt dat het belangrijk is dat ‘wanneer dergelijke interventies plaatsvinden ze wel volgens de regels van het Statuut worden uitgevoerd’.

Intern appél

Bovendien heeft het land in kwestie recht op intern appél - overleg tussen premiers van desbetreffende landen onderling - voordat

de interventie plaatsvindt. Iets wat Aruba volgens premier Eman werd geweigerd toen enkele maanden terug gouverneur Fredis Refunjol een aanwijzing kreeg om de begroting van dit jaar niet te tekenen. De premier zegt aan de gevolmachtigde minister van Aruba in Den Haag de opdracht te hebben gegeven om St. Maarten te steunen indien het land een intern appél aanvraagt. “We hebben aan onze gevolmachtigde de minister ook de opdracht gegeven om, als St. Maarten net als Aruba een advies aanvraagt bij de Raad van

State, dat ook te steunen.”

Geschillen

St. Maarten vroeg geen intern appél aan maar wel advies van de Raad van State. Dit werd, net als aan Aruba, geweigerd. “Dat behoort nu tot een grotere discussie die moet plaatsvinden binnen het Koninkrijk. Hoe interpreteren wij het Statuut en waar leggen we het neer wanneer er een geschil is over die interpretatie.” Daarmee wijst premier Eman ook op de wens van Aruba voor een onafhankelijke instantie die over dit soort geschillen beslist. Volgens premier Eman zijn er ondertussen geluiden binnen de Nederlandse politiek voor een geschillenregeling.

Tripartite

Ondanks de stellingname van de premier heeft de

AVP-fractie nog geen officieel standpunt over St. Maarten. Fractieleider Rene Herdê zegt eerst met collega's op Curaçao en St. Maarten te willen overleggen. “Wel wil ik alvast zeggen dat wij solidair staan achter de wens voor een geschillenregeling, zoals ook tijdens de tripartite in juli door Aruba, Curaçao en St. Maarten op is aangedrongen.”

‘Interne aangelegenheid’
PDR-leider Andin Bikker wijst op het interne karakter van de aanwijzing en wil niet vooruitlopen op wat andere fracties eventueel van plan zijn. MEP-leider Evelyn Wever-Croes zegt niet op de hoogte te zijn van de details rond de aanwijzing. “Aangezien het om een interne aangelegenheid gaat zijn we

voorzichtig met het geven van steun. Toen de premier van St. Maarten naar Aruba kwam om de premier die in hongerstaking was te steunen, vonden wij het ook voorbarig. Toen ging het ook om een interne kwestie.” Croes wijst erop dat Aruba met een heleboel interne kwesties te maken heeft. “We zijn het enige land binnen het Koninkrijk zonder een begroting voor 2014. We zijn nog steeds niet uit onze eigen constitutionele crisis. De Tweede Kamer heeft de laatste optie van de AVP, de weg naar de Raad van State, geweigerd. In tegenstelling tot Curaçao en St. Maarten kent Aruba geen consensusrijks wetten en nu hebben wij een aanwijzing met het risico dat we ook nog een Algemene Maatregel van Rijksbestuur krijgen.”

END-OF SALE

has started...!

EXTRA discount on all sale-items!

with only this Saturday discounts up to

70%

wulfson & wulfson

SINCE 1963

f fulltime

Gat in de markt

Arubaanse sigaren vooral in trek bij toeristen



Foto: Leanne van Spronsen

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door
Leanne van Spronsen

Familiebedrijf Aruhiba Cigars rolt met de hand Arubaanse sigaren van zelfgekuweekte tabak, vertelt verkoopster Margo Petrochi, zus van de eigenaar.

Wat is Aruhiba Cigars?
“Het is een tabaksfabriek, een winkel en vooral een familiebedrijf. We kweken de tabaksplanten zelf op. Na vier tot vijf maanden kunnen we de tabak oogsten en te drogen hangen. Dat is dus twee tot drie keer per jaar. De sigaren rollen we met de hand. Voor het hele bedrijf hebben we een directeur, een verkoopster in de winkel en drie parttimers die in de fabriek werken. Vooral toeristen weten de Arubaanse sigaren wel te vinden. Er zijn maar weinig Arubanen die sigaren roken; dat is echt jammer. Omdat de productie niet zo hoog is, exporteren we niet. Wel kunnen we op aanvraag pakketjes met sigaren naar alle

delen van de wereld versturen voor de verkoop.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?
“Mijn broer Benjamin, de eigenaar, was eerst vertegenwoordiger van Cubaanse sigaren. Daarna begon hij een eigen zaakje met diezelfde sigaren. Op een dag bedacht hij: waarom zou ik niet zelf proberen om sigaren te maken? Hij is toen een aantal keer naar Cuba gereisd en heeft daar geleerd hoe het hele proces van tabaksplant tot roken werkt. Dat heeft hij ook aan de mensen geleerd die nu in dit bedrijf werken, zodat we nu razendsnel en precies met de hand sigaren kunnen rollen.”

Wat maakt Aruhiba Cigars uniek?
“We zijn natuurlijk het enige bedrijf dat Arubaanse sigaren produceert. Het is ook opvallend dat juist de toeristen er gek op zijn en de Arubanen niet! De smaak van onze sigaren is heel eigen. De Cubaanse sigaren zijn pikant van smaak, die van ons juist zacht. We produceren vier smaken: licht, medium, medium-sterk en sterk. De medium-sterk is

bijzonder, omdat die van twee kleuren tabaksblad is gerold. Bijna alle smaken komen in acht soorten: van Toros tot Churchill en Marevas. In onze winkel verkopen we ook Cubaanse sigaren. Deze zijn niet verpakt. Zonder airco zou het te warm worden en komen er bestjes in de tabak. Dat is dus geen optie, maar met airconditioning drogen ze snel uit. We hebben daarom een luchtbevochtiger in de winkel. Om deze problemen te voorkomen, verpakken wij alle Aruhiba sigaren in plastic folie en zijn ze ook verkrijgbaar in geschenkverpakkingen.”

Wat vergeet je nooit meer?
“Eén keer ben ik met Benjamin naar de Verenigde Staten geweest voor een grote tabaksbeurs. Het was ontzettend leuk om daar te zijn, want vanuit de hele wereld waren daar handelaars met hun merken aanwezig. Zelf promoten we daar Aruhiba Cigars en rolden daar ter demonstratie onze sigaren. Tijdens de beurs maakten diverse fabrikanten met elkaar een sigaar van een paar meter lang! Het is ook gezellig om uitgenodigd te worden bij

de hotels op Aruba om daar demonstraties te geven, zoals onlangs op een bruiloft.”

Hoe vind jij het ondernemersklimaat op het eiland?
“Als ondernemer word je wel in het diepe gegooid, maar we hebben het bij de start zelfstandig gered en nu nog steeds. We merken wel een groot verschil in verkoop door de economische crisis. Er komen minder toeristen naar Aruba dan een aantal jaar

geleden. Omdat wij juist van hen afhankelijk zijn, daalt dus ook de verkoop van de sigaren. Gelukkig hebben we ook een assortiment bij Super Food liggen en dat verkoopt heel goed.”

Waar wil je volgend jaar staan?
“De website moet weer up-to-date gemaakt worden en we moeten zeker meer gaan doen aan marketing en ad-

verteren. Het zou leuk zijn als meerdere winkels Aruhiba sigaren gaan verkopen. En natuurlijk zouden we het liefst elk jaar iets willen groeien.”

Bedrijfsgegevens	
Naam bedrijf	: Aruhiba Cigars
Opgericht in	: 2006
Bedrijfsleider	: Benjamin Petrochi
Personeel	: 5
Locatie	: L.G. Smith Blvd. 330, Palm Beach (shop), Catiri, Noord (fabriek)
Openingstijden	: maandag - vrijdag 9:00–18:00 uur (shop), 9:00–14:00 uur (fabriek)

Dragrace-evenement Palo Marga Finals

ORANJESTAD — Big Joe Racing Team organiseert op 28 en 29 november een dragrace-evenement op racebaan Palo Marga. Vanavond om zeven uur heeft de organisatie hierover een informatiebijeenkomst in het wijkcentrum van Brasil. De deelnemers komen dan bij elkaar en krijgen details over het evenement. Deze dragrace is de laatste van het jaar en wordt georganiseerd onder de titel ‘Palo Marga Finals’. Big Joe Racing Team is niet onbekend met de organisatie van grote evenementen. Al twee keer eerder heeft het team een succesvol dragrace-evenement op Palo Marga georganiseerd. “Ze denken niet alleen aan de show voor het publiek maar ook aan de bestuurders. Ze zorgen dat zij een speciale behandeling krijgen, een die het team zelf ook wil krijgen van andere organisatoren.” Dat laat het management van de racebaan weten.



NOTARIS
KANTOOR
YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP
DONDERDAG 30 oktober 2014

s Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr. R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.

Commercial | Santa Cruz

het recht van erfpacht tot 23 november 2055 op een perceel domeingrond groot 619 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, zoals omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 19 van 1998, met het daarop gehoeuwde bedrijfsgrond; plaatselijk bekend als "Santa Cruz 82-A".

Inzetprijs: Afl. 180.000,00

2.

Commercial | Santa Cruz

a. een perceel eigendomsgrond groot 1.872 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1812;
b. een perceel eigendomsgrond groot 716 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1814;
c. een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer 1.089 m², afkomstig van het moederperceel eigendomsgrond groot 2.632 m², gelegen te Santa Cruz in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 2966, als nader omschreven in Delimitatiebrief nummer 78 van 15 november 1996 opgemaakt door de heer Th. V. Dijkhoff, en wel met het op voornoemde percelen gebouwde betonstenen kantoorgebouw en opslagplaatsen, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 364-D".

Inzetprijs: Afl. 310.000,00

3.

Redsidential | Oranjestad

het recht van erfpacht tot 30 mei 2033 op een complex van twee (2) percelen domeingrond ter gezamenlijke grootte van 2.026 m², gelegen te Eagle in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Italiëstraat 16" (voorheen Cozy Corner), welk complex bestaat uit de navolgende percelen:
a. een perceel groot 1.008 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 312; en
b. een perceel groot 1.018 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 185.

Inzetprijs: Afl. 525.000,00

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 30 October 2014

Contact our office for more information or visit us online

Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

4.

Woonhuis

a. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 622 m², uitmakende een gedeelte van perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend een en ander omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 9 november 2003 nummer 58-2003, met het daarop gebouwde appartement, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 59-B";
b. een perceel eigendomsgrond groot ongeveer 373 m², uitmakende een gedeelte van perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1790, of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken, zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, een en ander zoals omschreven in een meetrapport opgemaakt door "Caribbean Surveying & Civil Solutions", de dato 9 november 2003 nummer 57-2003, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Santa Cruz 59-B".

Inzetprijs: Afl. 143.000,00

Residential | Santa Cruz

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.

Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor reden(en) op te geven.

Onderhandse biedingen voor voor bovengemelde registergoederen zijn niet meer mogelijk.

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gepubliceerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondernemer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Ons notariatskantoor gaat in 2014 ook veilen op: 11 december.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor de reden(en) op te geven.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: mr. Jacky Harms | L.G. Smith Boulevard 20 | Oranjestad | Aruba
Tel.: 582 2830 Fax: 582 4390 | Email: jacky.harms@notarisaruba.com

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariatskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com | www.notaryaruba.com | www.notario-aruba.com

NOTARIS
KANTOOR
YARZAGARAY
BÖDEKER &
PARTNERS

Stichting Reclassering en Jeugdbescherming rekent op je

ORANJESTAD — Met het thema ‘Contando cu Bo’ of ‘Ik reken op je’ vraagt Stichting Reclassering en Jeugdbescherming deze week aandacht van de samenleving. Tijdens de Week van de Reclassering (18 tot en met 25 oktober) werft de stichting fondsen voor bekostiging van diverse projecten waarmee jongeren hulp wordt geboden.

Afgelopen zaterdag werd geld ingezameld met voedselverkoop, aankomende zaterdag kunnen de sport-schoenen aan voor een wandeling. Vanaf half vijf’s mid-dags staan inschrijvingen open voor een loop die om vijf uur vanaf Fisherman’s Huts start. Deelname kost 5 florin die ten goede komt aan de stichting. De stichting zet zich in voor jongeren die door omstandigheden in aanraking zijn gekomen met justitie (onder meer verslaafden en jongeren met psychische

problemen) maar die geen zwaar delict hebben begaan. Deze jongeren moeten leren weer in de maatschappij te passen maar zijn op vrije voeten. Door middel van verschillende projecten zet de stichting zich in om de jongeren weer op de rit te krijgen en te houden. Dit gebeurt met inzet van individuele hulp en groepsprojecten.

Nieuwe start
Eén van de projecten is ‘Biba cu Guia’ waarbij een groep jongeren in een huis wordt

geplaatst en onder begeleiding en met strenge leefregels weer leert om zelfstandig en stabiel te leven. De jeugd krijgt *tools* mee zodat ze beter bestand zijn tegen negatieve invloed en sterker in hun schoenen staan. Dit zogenaamde Begeleid Kamer Bewonen-traject (BKB), zou na ruim vijf jaar voorbereiding, per 1 september van start gaan, maar is nu uitgesteld tot 1 november. Meer hierover op pagina 3. Het Leerwerktraject, waarmee 25 maart werd gestart met 37 jongeren, is nog gaande en verloopt succesvol. Amigoe schreef er recent over na een gesprek met trajectcoördinator Edelyn Lindor. Het betreft een project waarbinnen jongeren vaardigheden leren zoals werkhethiek, veiligheid

op de werkvloer, solliciteren, budgetteren en ze werken tevens aan hun zelfbeeld en *empowerment*. Daarnaast kiezen ze een beroepsrichting. Het leerwerktraject bestaat grotendeels uit praktijkervaring, aangevuld met theorievakken en wordt afgesloten met een erkend diploma. De stichting ziet de initiatieven als kansen voor de jongeren en tegelijkertijd heeft het een preventieve werking ten aanzien van criminaliteit. De kans is voor deze groep, die al met justitie in aanraking is geweest, namelijk aanwezig dat zij terugvallen in hun oude leven, maar met deze projecten kunnen zij een keuze maken voor een andere wending en een nieuwe start. De stichting wordt door de over-



Jongeren die deelnemen aan het Leerwerktraject.

heid gesubsidieerd voor wat betreft exploitatiekosten, maar de projecten draaien op steun van donateurs en sponsors. Voor meer informatie staan telefoonnummer 582-1496/582-2491 beschikbaar.

INGEZONDEN

Jonge dochters beschermen tegen Papilloma virus?

VOORMALIG VOLKSGEZONDHEID-MINISTER Richard Visser besloot vorig jaar op de valreep reeds ingekochte Gardasil-vaccins tegen HPV niet in te zetten en wilde eerst meer informatie. Ik had kort daarvoor gewaarschuwd voor de gevaren van vaccinatie in het ingezonden stuk: “Maak kennis met andere informatie voordat je je dochter laat vaccineren met Gardasil” (Amigoe koos voor titel ‘Gardasil’). Ik neem aan dat de opvolger van Visser, minister Alex Schwengle, gebruik heeft gemaakt van informatie die zijn voorganger vergaarde om vervolgens op basis daarvan het startsein te geven voor vaccinatie. Ik ben nog altijd benieuwd wie met het plan op de proppen kwam om onze kinderen te vaccineren. Dit moet toch gebaseerd zijn op betrouwbaar onderzoek waarin de nodige inzichten met betrekking tot korte- en langetermijneffecten worden bekeken? Gardasil is ontwikkeld en op de markt gebracht door de firma Merck (Big Pharma) gevolgd door massale campagnes om Gardasil aan de man te brengen. Middels politieke lobbyisten dringt de farmaceutische industrie tot de medische establishment door. De rest volgt gedwee op de ingeslagen weg. Met deze vaccinaties valt veel geld te verdienen. In Amerika kost een vaccinatiedosis zo’n 130 dollar. Ik zou willen weten welke importeur van medicijnen het contract kreeg voor inkoop van het vaccin en wat het de regering (lees: belastingbetaler) kost. Of is de inkoop via andere kanalen verlopen? Verder is het natuurlijk een vreemde zaak dat een minister eerst inkoop doet en daarna op zoek gaat naar informatie om zijn inkoop te rechtvaardigen. Er is daarna geen voorlichtingscampagne geweest om ouders gerust te stellen. Is de nieuwe minister overgegaan op vaccinatie omdat de vaccins reeds gekocht waren? De Food and Drug Administration zegt: “HPV is not associated with cervical cancer at all.”

In mijn ingezonden stuk verwees ik naar een artikel van Dr. Mercola. Hier nog twee commentaren van hem: “It is indeed suspicious that FDA put Gardasil on a fast-tracked approval process. What many people fail to appreciate is that the human papilloma virus is a sexually transmitted disease, not a virus you can get by shaking someone’s hand.” en “Further, they were surely well aware that at least 50 percent of sexually active men and women acquire genital HPV infection at some point in their lives - and 90 percent of the time the virus clears up on its own within two years, and does not lead to cancer.” De organisatie Sanevax stelt: “There have actually been more than 23,300 adverse events and 103 deaths caused by HPV vaccines, to date” en “As of mid-2012, there were 119 reports of death and 9,889 documented emergency room visits resulting from the HPV vaccine.” De regering van Japan is geschrokken van de gevaren van Gardasil en heeft steun voor het vaccin ingetrokken. De Mayo Clinic in Amerika heeft een studie gedaan naar de response van ouders op de vaccinatie. In 2010 stelde zo’n 44 procent van de ouders dat ze hun kinderen niet zouden laten vaccineren. Aangezien meer en meer vrouwen in de geïndustrialiseerde landen informatie krijgen van objectieve weten-

schappelijke bronnen over de gevaren en vaccinatie weigeren voor hun dochters, is Big Pharma de Derde Wereld landen ingedoken om daar hun vaccins te slijten. In India gaf de verantwoordelijke minister bevel om onmiddellijk te stoppen met vaccinatie toen zes meisjes na vaccinatie stierven. De NVIC (National Vaccine Information Center) is daarom bezig met een petitie voor president Barack Obama en het Congres om een onder-

zoek te doen naar de sterfgevallen en andere ernstige effecten na het vaccineren met Gardasil. Het woord is aan minister Schwengle om aan de Arubaanse ouders uit te leggen waarom hij voorstander is van massale vaccinatie van onze dochters en hoeveel geld hiermee gemoeid is.

FRANK BOOI
Aruba

Donatie voor Mary Joan Foundation

ORANJESTAD — Oktober staat internationaal in het teken van de strijd tegen borstkanker. De Mary Joan Foundation ontving voor de gelegenheid een donatie van duizend dollar van Pandora Aruba. Tijdens een feestelijke lancering van de Pandora Rose collectie gisteren ontving Mary Joan-voorzitter Monique Palm de cheque. De voorzitter is blij met de donatie en laat weten dat ‘het fantastisch is dat lokale bedrijven ons helpen om dichterbij de mensen te komen’. “We ontvangen geen geld vanuit de overheid dus we zijn volledig afhankelijk van donaties. We zijn daarom erg dankbaar. Elke donatie helpt.” Amigoe schreef eerder dat borstkanker de meest voorkomende kanker is bij vrouwen op Aruba. Jaarlijks krijgen ongeveer 80 vrouwen de diagnose borstkanker. Dertig tot veertig vrouwen melden zich bij de stichting. “We focussen ons op het ondersteunen van deze vrouwen en hun families. Dat doen we met inzet van een maatschappelijk werker en een psycholoog. We willen de dames helpen in het proces dat ze door-



Foto: Mariëtte van Zeeland

COLUMN ZEE

Wat je belooft...

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Ooit heb ik voor een Europees project software moeten schrijven voor een cursus kwaliteitsmanagement. Het was de tijd van MS-DOS en we deden vreselijk ons best om allerlei plaatjes en grafieken op het scherm te toveren. Het resultaat was niet zo denderend dus hoop ik maar dat het programma nu ergens in Brussel onder een laag stof zit in een vergeetkaste. Mooi laten liggen. Wat ik me nog wel herinner was dat kwaliteitsmanagement is dat niet vanzelfsprekend. Daar gaan ze ervan uit dat een bedrijf verwachtingen schept. Als je aan die verwachtingen beantwoordt, dan lever je kwaliteit. Als McDonald’s u een hamburger in een vetvrij papiertje levert zoals u gewend bent, leveren ze kwaliteit. Als ze in het vijfsterren restaurant niet uw stoel netjes aanschuiven en er een vlekje zit op het tafelzilver, dan hebben ze een kwaliteitsprobleem. In kwaliteitsmanagement moet je doen wat je beloofd hebt. Doe je dat goed, dan lever je kwaliteit.

Overall gaat wel eens iets mis. Een bedrijf probeert te zorgen voor kwaliteit, probeert aan uw verwachtingen te voldoen en daar nemen ze maatregelen voor. Maar je kunt niet alles voorzien, het blijft ook mensenwerk. En als het mis gaat, dan wordt vaak pas duidelijk in hoeverre een bedrijf echt kwaliteitsbewust is. Wordt u afgebeukt als u klaagt over een nog half bevroren hamburger of krijgt u excuses en een kopje koffie om het goed te maken? Grote bedrijven zijn vaak heel kwaliteitsbewust. Komt een product in de handel dat niet geheel goed is, dan worden vaak hele partijen teruggehaald naar de fabriek. Als kwaliteit betekent dat je doet wat je belooft, dan kun je ook onze bewindslieden eens langs de kwaliteitsmeetlat leggen. Onderwijsminister Michelle Hooyboer-Winklaar vond dat de paniek over de diploma’s havo-vwo onnodig was. Zij was in overleg met OCW en daar zou eind september wel iets uit moeten komen. We konden rustig gaan slapen. Het is nu bijna november de eerste schoolexamens zijn al achter de rug en we weten nog niet wat uit dat overleg gekomen is. Daar kunnen allerlei verklaringen voor zijn: een zieke



ambtenaar, problemen met Skype, noem maar op. Maar er wordt niets medegedeeld. Een dikke onvoldoende op de kwaliteitsschaal. Ook Alex Schwengle van Volksgezondheid gaat voor een onvoldoende. Twee weken geleden meldde hij de mensen van het Landslab dat die week duidelijkheid zou komen over hun toekomst. Snel stapte hij op het vliegtuig naar Amerika en liet Mike Eman het vervolgens gesprek doen. Die bleek van toeten noch blazen te weten. De mensen van het Landslab zitten nog steeds in onzekerheid, ondanks de beloften van de minister. Een onvoldoende dus, zoals u begrijpt. En dan de ergste, vers van de pers. Onze Jeugd-minister Paul Croes en Casa Cuna.

Dat tehuis vangt kinderen op die echt aandacht nodig hebben, kinderen waarvoor wij allen, inclusief Paul Croes, ons sterk moeten maken. Gelukkig krijgen ze subsidie voor het werk, maar met de controle van de stichtingen is iets aan de hand. Al een jaar of tien geloof ik, maar daar heeft nog niemand zich echt druk over gemaakt. Gebrek aan kwaliteit dus, je doet niet wat je moet doen. Maar nu komt Casa Cuna in de problemen. Ze krijgen nog veel geld van de regering en zitten ondertussen op zwart zaad. Maar dan komt Paul Croes met een belofte: er zal een voorschot betaald worden. Het zal u niet meer verbazen, dat geld hebben ze nog steeds niet. En onze kwaliteitsminister? Die laat niets van zich horen.

Now Introducing

FOR A LIMITED TIME

SPECIALTY CHICKEN

CLASSIC HOT BUFFALO

PEPPERONI MUSHROOM

SWEET BBQ BACON

SPICY JALAPENO-PINEAPPLE

CRISPY BACON & TOMATO

NEW

PURCHASE ANY PIZZA AND GET THE SPECIALTY CHICKEN FOR HALF THE PRICE

LOCATIONS

Palm Beach 586 0333

Tanki Leendert 582 0333

Savaneta 584 0444

Product is valid for a limited time only and Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the product at anytime without prior notification. Promotional offer is not valid in conjunction with any other promotion or offer.



22 oktober 1974

Geweld

De strijd tegen criminaliteit en vuurwapenbezit is niet van vandaag of gisteren. Op 22 oktober 1974 ging het commentaar van de Amigoe ook al over ‘Geweld’.

“De Curaçaose bevolking is opgeschrikt door een serie geweldsmisdrijven waarbij gebruik is gemaakt van vuurwapens”, aldus de toenmalige hoofdredacteur. “We kunnen het

ons niet veroorloven dat er bij ons een ‘Wild West’ ontstaat waar men met angst en vrezen ‘s avonds over straat moet gaan en zelfs op klaarlichte dag wanneer men met grote sommen geld loopt, beducht moet zijn voor straatrovers.”

De krant roept op tot verscherpte controle en streng straffen bij overtreding van de vuurwapenwet. Een stringenter

optreden van de politie en ook een strenger optreden van de rechter zou corrigerend kunnen werken. Er wordt een verband gelegd met drugsgebruik en geldgebrek als gevolg daarvan. Ook ‘elementen die door drugs uitgeblust de jeugd trachten te misbruiken bij het ten uitvoer brengen van hun anarchistische ideeën’ worden genoemd.

“Een eiland als Curaçao kan in een gevaarlijk kruitvat veranderen wanneer toegestaan wordt, dat op grote schaal vuurwapens in handen komen van gefrustreerde marihuana-rokers en pillenslikkers. En het lont kan gemakkelijk worden aangestoken door onverantwoordelijke elementen, die niets meer te verliezen hebben, omdat zij maatschappelijk reeds lang zijn uitgerangeerd. En dat laatste moeten wij zien te voorkomen.”

Protocol regelt omgang binnen coalitie

WILLEMSTAD — De coalitiepartijen komen morgen bijeen in een vergadering van de samenwerkende partijen. Een van de agendapunten is een protocol hoe met elkaar om te gaan binnen de coalitie. Mogelijk wordt het protocol ook morgen ondertekend.

Tijdens de openbare vergadering van gisteren was het weer opmerkelijk hoe coalitiegenoten openlijk ongezouten kritiek op elkaar leverden. Deze situatie is al maanden gaande. Een goed voorbeeld is de kritiek van PS-leden op de aanbesteding van de inhaalslag onderhoud rijnwegen die onder PNP-minister Earl Bלבorda heeft plaatsgevonden. Maar ook de PNP heeft felle kritiek op minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran), heeft de PS-fractie kritiek op de eigen premier, Ivar Asjes, en kibbelen de fracties van Pais, PNP en PS met elkaar tijdens vergaderingen van de Staten. Hoewel alle betrokken partijen aangeven dat er geen crisis bestaat binnen de coalitie, blijft deze gang van

zaken de gemoederen bezighouden. Morgen komt er mogelijkwerijs een verandering in deze situatie als partijen het protocol ondertekenen.

Op de agenda voor de vergadering staat ook een verzoek van de leden van de Raad van Ministers om met de coalitiepartijen te overleggen. Reden hiervoor is dat de ministers meer rust en meer communicatie wensen zodat zij hun werk zo goed mogelijk kunnen uitvoeren. Dat zijn vooralsnog de twee enige agendapunten. Dat houdt in dat het advies van de Raad van Advies over de interpretatie van de justitiële consensus-Rijkswetten en hoe de evaluatie van deze wetten moet plaatsvinden, nog niet binnen is. Drie weken geleden werd besloten om advies aan te vragen omdat er onenigheid

bestond binnen de coalitie over de te benoemen leden van de evaluatiecommissie. Een interpretatie is dat de minister van Justitie bevoegd is het Curaçaose lid in de commissie voor te dragen voor benoeming, terwijl een andere interpretatie is dat de Raad van Ministers de voordracht doet.

Toen bekend werd dat Pais-minister Nelson Navarro oud-premier Suzy Camelia-Römer wil voordragen sloeg de vlam in de pan bij PS. De partij stelt dat een persoon die altijd openlijk voor de invoering van de consensus-Rijkswetten was, niet de wetten kan evalueren. PS kreeg bijval van Sulvaran die zegt dat Camelia-Römer betrokken was bij het opstellen van de wetten en volgens geen enkele internationale norm kan die persoon zichzelf evalueren. Partijen Pais en PNP zijn van mening dat Camelia-Römer een van de weinige lokale experts is die de kwaliteiten heeft om de evaluatie te verrichten.

Eerste suppletoire begroting 2014 goedgekeurd

WILLEMSTAD — De Staten zijn akkoord gegaan met de eerste begrotingswijziging op de begroting voor het jaar 2014. Deze suppletoire begroting was nodig om de 100 procent financiering van de bouw van het nieuwe ziekenhuis mogelijk te maken en om het One Laptop Per Child (OLPC)-project te kunnen financieren. Maar uitgaven op het gebied van extra uitrusting voor politie en technische innovaties vallen onder de suppletoire begroting die gisteren werd goedgekeurd.

De suppletoire begroting was primair nodig om de 100 procent financiering van het nieuwe ziekenhuis en de investering van iets meer dan 19 miljoen gulden voor het OLPC-project in de begroting op te nemen. Het enige Statenlid dat zich vanochtend had ingeschreven voor het debat was Omayra Leeftang. Zij leverde felle kritiek op het OLPC-project. In dit project is een bedrag van 5 miljoen gulden gereserveerd om softwareprogramma's in het Papiaments te vertalen. Een stap achteruit en geldverspilling, aldus het onafhankelijk Statenlid. Softwareprogramma's vertalen zou weinig zin hebben, omdat zij continu worden geüpgraded.

Leeftang sprak schande van het feit dat voor het project 5 miljoen was uitgetrokken terwijl de regering geen 2 miljoen gulden over heeft voor

de University of Curaçao (UoC), waardoor het collegegeld drastisch verhoogd moet worden voor het komende schooljaar. Omdat Leeftang geen specifieke vragen gesteld had aan de aanwezige ministers, José Jardim (Financiën, namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) en Bernard 'Ben' Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS), was het debat snel afgelopen. Maar toen er vervolgens over de begroting gestemd moest worden, moest de vergadering door Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) worden geschorst omdat er op dat moment niet genoeg leden in de Statenzaal aanwezig waren. Na de schorsing kon de stemming plaatsvinden, waarbij de verschillende Statenleden hun stem konden motiveren. Leeftang herhaalde hierbij haar kritiek op de supple-

toire begroting en stelde dat dit geen vooruitgang, maar een achteruitgang met zich zal meebrengen. Ook hield zij vol dat de cijfers in de begroting 2014 niet klopten en tevens niet aansloten op de conceptbegroting 2015. PARlid Zita Jesus-Leito hekelde het gebrek aan transparantie in de begroting met name ten aanzien van het nieuwe ziekenhuis. Zij hekelde het feit dat de regering zich al maanden niet aan de afspraak houdt om de om de drie maanden een voortgangsrapportage van de bouw van het ziekenhuis naar de Staten te sturen. Eugene Cleopa (Pais) stelde op zijn beurt dat een stem voor de suppletoire begroting een stem voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis zal zijn. “Na zoveel jaren discussie krijgen wij nu eindelijk een nieuw ziekenhuis. Wie kan daar nou tegen zijn?”, vroeg hij zich af. MFK-leider Gerrit Schotte haakte hierop in en stelde dat in bijna een jaar op het bouwterrein in Otrobanda nog steeds geen gebouw is verrezen. “Sambil heeft zijn pand in twaalf maanden gebouwd. Dat heeft tot lokale banen geleid. In Otrobanda is er nog

steeds niets gebouwd.” Ook Charles Cooper (MAN) ging verder op dit onderwerp. Hij constateerde dat de kosten voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis te hoog zijn. Hij riep minister Jardim om op te houden om het geld van het volk te hamsteren en het geld in de lokale economie te investeren.

Sherwin Leonora (PS) kondigde aan vóór de begrotingswijziging te stemmen. “Dit is een verbetering ten opzichte van hoe zaken in het verleden werden geregeld. Ik ga ervan uit dat dit de laatste begrotingswijziging voor 2014 zal zijn. Dit brengt een nieuw ziekenhuis dichterbij, zorgt voor digitalisering van ons onderwijs en beter materiaal voor onze politie.” PNP'er Humphrey Davelaar voegde hieraan toe de begroting als een goede basis voor de toekomst te zien.

De begroting werd uiteindelijk met elf stemmen voor en negen stemmen tegen aangenomen. De fracties van Leeftang, PAR, MFK en MAN stemden tegen, terwijl de coalitiefracties van PS, Pais, PNP en Sulvaran voor waren.

Curaçao heeft nieuwe partij



WILLEMSTAD — Partido Unión Kòrsou (PUK), dit is de naam van de nieuwe partij op Curaçao. De partij werd afgelopen maandag officieel opgericht bij de notaris. Voorzitter van de partij is zakenman Levi Carolus, Angelique Paula is secretaris, terwijl politiemann Jeancarlo Reinita de functie van penningmeester bekleedt. De nieuwe partij kondigt aan binnenkort met een persconferentie te komen, waarin zij haar plannen voor de Curaçaose gemeenschap bekend zal maken. Op de foto het PUK-bestuur tijdens de officiële oprichting.

Smoc plaatst vraagtekens bij import Russische olie

WILLEMSTAD — De Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc) vraagt zich af de import van Russische olie voor raffinage op Curaçao, 'niet indruist tegen de steun van het Koninkrijk der Nederlanden, van de economische boycot tegen Rusland'. De stichting heeft om deze reden het onderwerp onder de aandacht van de Tweede Kamer gebracht middels een brief.

“In aanvulling op de u zeer bekende problematiek omtrent de Isla-raffinaderij op Curaçao, vraag ik uw aandacht voor het volgende. Eind vorige week heeft de problematiek met betrekking tot de Isla een nieuwe dimensie gekregen, namelijk Rusland. Zoals u weet is Curaçao een land binnen het Koninkrijk der Nederlanden, doch de portefeuille Buitenlandse Zaken is een verantwoordelijkheid van de Koninkrijksregering. Het Koninkrijk der Nederlanden steunt de economi-

sche boycot tegen Rusland. Daarmee Curaçao dus ook? Of mag Curaçao zich, conform het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden, in dezen om economische redenen de boycot als het ware naast zich neerleggen?”, aldus Smoc.

De stichting stelt dat aangezien het Koninkrijk deel uitmaakt van de Europese Unie, Curaçao een zogeheten LGO-status (Landen en Gebieden Overzee) heeft. Smoc vraagt zich verder af of Curaçao ook de economi-

sche boycot tegen Rusland steunt aangezien de EU deze steunt. “De bedoeling is klaarblijkelijk om olie uit Rusland te gaan verwerken op Curaçao, dat wil zeggen in het Koninkrijk der Nederlanden. Is deze import en verwerking van aardolie uit Rusland, met de zeer vervuillende Isla-raffinaderij op Curaçao, in overeenstemming met de boycot en de spelregels daaromtrent binnen het Koninkrijk der Nederlanden?”, aldus de brief aan de Tweede Kamer. Smoc stelt dat de milieutechnische impact van een eventuele verwerking van Russische aardolie door de Isla, ‘vooralsnog lastig te overzien is’. “Daarvoor moet eerst worden gemeten, niet bepaald een gewoonte van de Isla.”

Tegeldiefstal

WILLEMSTAD — De politie heeft maandagavond de man M.E.B. (44) aangehouden voor een inbraak bij een winkel in Siberi, die onder meer tegels verkoopt.

De ingang van de zaak werd door enkele mannen met een pick-up zonder nummerplaat vernield, die vervolgens werd volgeladen met een grote hoeveelheid tegels. Een zoektocht naar het voertuig leidde de agenten naar een woning in De Savaan, waar de man werd aangehouden. De pick-up en de gestolen tegels zijn in beslag genomen voor nader onderzoek.

Tips gezocht over ‘hit and run’

WILLEMSTAD — De politie vraagt iedereen die informatie heeft over een ‘hit and run’ maandagochtend bij haar werk, een resort in Jan Thiel, ontvoerd door haar agressieve en gewapende ex-vriend.

Een voetganger (39) werd door agenten op straat gevonden, met ernstige verwondingen aan het hoofd en klage ook over pijn in de borst. Uit een preliminair onderzoek van de politie blijkt dat omstanders een harde klap hoorden en het slachtoffer op de grond zagen. De bestuurder van de auto reed gewoon door na het ongeluk. Een ziekenwagen bracht het slachtoffer naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal voor medische behandeling. De verkeerspolitie is belast met het onderzoek in deze zaak, maar roept iedereen op om belangrijke tips door te geven via de telefoonnummers 866-6134, 866-6136, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Man ontvoert ex-partner

WILLEMSTAD — Een vrouw werd maandagochtend bij haar werk, een resort in Jan Thiel, ontvoerd door haar agressieve en gewapende ex-vriend.

De man bedreigde haar met een mes en dwong haar op die manier in zijn auto te stappen. Voordat ze instapte, riep ze haar collega's toe om de politie te bellen. Een zoektocht in de buurt leverde niets op, maar later werd de auto van de man in de garage bij een woning in de Jumentoweg gesignaleerd. De vrouw werd gevonden en de man, G.H.I.A. (26), werd in de boeien geslagen voor bedreiging en ontvoering. Ook de vrouw werd meegenomen naar het politiebureau Rio Canario, zodat ze aangifte kon doen.

WERK ZOEKENDE

Kadanz
uitzenden • werving & selectie • outplacement • payroll

Mens en werk bij elkaar brengen. Dát is waar Kadanz goed in is.
Kernwoorden daarbij zijn integriteit, kwaliteit, snelheid en professionaliteit.

Op www.kadanz.cw ziet u een totaal overzicht met vacatures waarop u direct online kunt reageren!

Voor onze opdrachtgevers zijn wij met spoed op zoek naar kandidaten voor:

- MARKETING SUPERVISOR (HBO)**
Directe indiensttreding
De juiste kandidaat heeft minimaal een Bachelors degree in Business Administration of Marketing aangevuld met 3 jaar aantoonbare ervaring in marketing/project management in een leidinggevende functie. U bent bekend met product- en service ontwikkeling en u kunt projecten financieel doorberekenen en de gegevens weergeven in rapportages. Met uitstekende communicatie- en onderhandelingsvaardigheden bent u een teamplayer die ook sociaal betrokken is.
- ADVERTISING ACCOUNT SALES EXECUTIVE (HBO)**
Directe indiensttreding
Onze opdrachtgever zoekt een kandidaat die beschikt over minimaal 3 jaar ervaring in sales of accountmanagement en bij voorkeur ook ervaring in de advertisement sector. U kunt met deadlines werken en u bent gemotiveerd en resultaatgericht. Met goede organisatievaardigheden bent u in staat om meerdere taken tegelijk uit te voeren met oog voor detail. Daarbij bent u representatief, communicatief sterk en beschikt u over analytisch inzicht.
- VERZEKERINGSMEDEWERKER (MBO/HBO)**
Uitzenden
Voor deze functie zoeken wij een enthousiaste en klantvriendelijke kandidaat met een afgeronde MBO en/of HBO diploma, bij voorkeur in bank- en verzekeringswezen met minimaal 2 jaar relevante werkervaring. Assurantie B diploma of Wft-diploma is een vereiste evenals een goede beheersing van het Papiaments en Nederlands in woord en geschrift. De juiste kandidaat is klant- en resultaatgericht en werkt graag samen in een team.
- MEDEWERKER AFDELING PLUMBING (MBO)**
Uitzenden
Gevraagd wordt een kandidaat met uitgebreide productkennis van plumbing en aanverwante producten. U bent in staat om zowel de onervaren particulier als de professional het juiste plumbing advies te geven bij de aanschaf van de materialen. Met een vriendelijke service geeft u oplossingsgerichte adviezen aan de klanten.
- MEDEWERKER AFDELING VERS (MBO)**
Uitzenden
Voor een bekende supermarkt zijn wij op zoek naar een medewerker voor de afdeling bakkerij en de afdeling beleg. Envrang met versproducten en snijmachines is een vereiste. U werkt netjes en uiterst hygiënisch. Met een hands on mentaliteit en een flexibele instelling bent u bereid om ook op onregelmatige uren te werken inclusief weekend en/of feestdagen.

Voor meer informatie over deze vacatures en andere vacatures, bezoek onze website WWW.KADANZ.CW of bel naar 738 0852.

Kadanz
Schottegatweg Oost 29c
T 738 0852
F 738 0851
www.kadanz.cw
info@kadanz.cw

KADANZ WERKT

Statenmeerderheid wil rol gouverneur inperken

WILLEMSTAD — Een Statenmeerderheid van MFK, PS en MAN wil dat de gouverneur geen rol meer speelt bij de vorming van een nieuwe regering. In een motie die gisteren werd aangenomen wordt de griffie van de Staten opgedragen om een verandering van de Staatsregeling van het Land Curaçao voor te bereiden, waardoor dit niet meer mogelijk is. Meer democratisch, aldus voorstanders, terwijl tegenstanders het als ‘geldverspilling’ omschreven. Maar volgens onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang maakt Reforma hiermee haar intrede in het parlement.

In de motie wordt voorgesteld om de artikelen 29 en 36 van de Staatsregeling van het land Curaçao aan te passen. Nu schrijven deze artikelen voor dat de ‘minister-president en de overige ministers bij landsbesluit worden benoemd en ontslagen’ en dat ‘ministers voor de aanvaarding van hun ambt ten overstaan van de gouverneur hun eed afleggen’. In de motie wordt voorgesteld om de artikelen zodanig aan te passen dat de minister-president en de overige ministers door de Staten worden benoemd en zij de eed ten overstaan van de Staten moeten afleggen. Het voorstel past volgens initiatiefnemer Gerrit Schotte (MFK) bij het feit dat ook in Nederland de Koning sinds 2012 al geen rol speelt bij de formatie van een nieuwe regering. PS-Statenlid Elmer ‘Kade’ Wilsoe stelde verder dat het niet logisch is dat Willem-Alexander geen rol heeft bij de formatie van een regering in Nederland, maar dat zijn vertegenwoordiger op Curaçao, namens hem, wel een rol heeft bij de formatie van een kabinet op Curaçao. Maar vanuit de Staten kwam er kritiek op het

voorstel. Onafhankelijk Statenlid Leeftang constateerde dat het voorstel overeenkwam met wat er in het Reforma-campagne van de MFK wordt aangegeven. Ze waarschuwde dat mocht deze wijziging ooit van kracht worden, het ook gedaan zal zijn met de screening van ministers op Curaçao. Onafhankelijk lid Glenn Sulvaran stelde dat het voorstel weinig kans tot slagen had. Hij wees in dit verband naar artikel 44 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden. Hierin staat onder meer dat de voorstellen voor wijzigingen van de Staatsregeling die betrekking hebben op de bevoegdheden van de gouverneur, moeten worden voorgelegd aan de regering van het Koninkrijk. Uiteindelijk zal een dergelijke wijziging pas in kunnen gaan na instemming door de Koninkrijksregering. Hij wees er ook op dat om van kracht te kunnen worden, het voorstel een tweederde meerderheid nodig heeft in het parlement. Kritiek kwam er ook van de PNP- en Pais-fracties. Zij wezen erop dat je niet binnen tien minuten kunt beslissen over een zo in-

grijpende aanpassing van de Staatsregeling. PNP’er Humphrey Davelaar benadrukte dat het voorstel in ieder geval eerst met de achterban besproken moet worden. Armin Konket (PAR) vroeg zich af waarom een regeling waar nooit klachten over zijn geweest, nu veranderd moet worden. Het feit dat in Nederland de wet is aangepast, hoeft voor Curaçao geen gevolgen te hebben. “Als het niet kapot is, moet je er niet aankomen”, aldus het Statenlid. Vanuit de MAN- en PS-fracties werd gevraagd wat er mis is met een onderzoek naar een mogelijke aanpassing van de Staatsregeling en dat dit niets te maken heeft met de screeningswet die op dit moment van kracht is, waarbij MFK-leider Schotte eraan toevoegde

dat het voorstel als doel had om de democratie op Curaçao te verdedigen. Aan het eind van de vergadering werd het voorstel met twaalf stemmen voor en negen tegen aangenomen. De fracties van Pais, PNP, PAR en de onafhankelijke leden Leeftang en Sulvaran stemden tegen. Overigens is het voorstel niet nieuw te noemen. Bij de (mislukte) formatie van het kabinet-Schotte II, vlak na de verkiezingen van 19 oktober 2012, was dit een van de voorstellen die indertijd op tafel lagen. Maar er werd niets meer hiervan vernomen, totdat PS-lid Wilsoe tijdens de vergadering van gisteren over een standpunt van de Staten op de aanwijzing van de Rijksminister-raad voor St. Maarten, er weer melding van maakte.

Artikel 44 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden

1. Een landsverordening tot wijziging van de Staatsregeling voor wat betreft:
 - a. de artikelen, betrekking hebbende op de fundamentele menselijke rechten en vrijheden;
 - b. de bepalingen, betrekking hebbende op de bevoegdheden van de Gouverneur;
 - c. de artikelen, betrekking hebbende op de bevoegdheden van de vertegenwoordigende lichamen van de landen;
 - d. de artikelen, betrekking hebbende op de rechtspraak, wordt overgelegd aan de regering van het Koninkrijk. Zij treedt niet in werking dan nadat de regering van het Koninkrijk haar instemming hiermede heeft betuigd.
2. Een ontwerp-landsverordening betreffende de voorgaande bepalingen wordt niet aan het vertegenwoordigende lichaam aangeboden, noch bij een initiatief-ontwerp door dit lichaam in onderzoek genomen dan nadat het gevoelen der regering van het Koninkrijk is ingewonnen.

Staten keuren handelwijze Nederland af

WILLEMSTAD — Een meerderheid van de Staten van Curaçao heeft zich geschaard achter een motie waarin het optreden van Nederland wordt afgekeurd, om via de Rijksministerraad een aanwijzing aan de gouverneur van St. Maarten te geven. Volgens de motie, die op steun van alle fracties, behalve die van Pais en onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang kon rekenen, was de handelwijze van Nederland in strijd met het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden.

De aanwijzing aan de gouverneur van St. Maarten houdt in dat de ministers op het Bovenwindse eiland niet benoemd kunnen worden totdat zij een grondige screening hebben ondergaan. Deze screening zal worden uitgevoerd door deskundigen die door de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties ter beschikking van de gouverneur worden gesteld. Voor de aanwijzing heeft de Rijksministerraad gebruikgemaakt van het Reglement van de Gouverneur. Volgens de indianers druipt dit in tegen het statuut en vormt het een aantasting van de lokale autonomie. Er moet nu worden opgetreden tegen Nederland, omdat Curaçao straks het risico loopt om ook een dergelijke aanwijzing te krijgen. De partijen maken zich sterk voor een geschillenregeling in het Koninkrijk en vinden dat deze zaak onder de aandacht van het Latijns-Amerikaanse parlement Parlatino en de Dekolonisatie Commissie van de Verenigde Naties moet worden gebracht. Tijdens het debat, waar de emoties af en toe behoorlijk opliepen, benadrukten de indianers van de motie dat het debat niet zo zeer te maken heeft met wat er op St. Maarten aan de hand is, maar dat de juiste procedures moeten worden doorlopen. Onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran stelde voor om de Raad van Advies en mogelijk ook de Raad van State de handelwijze van Nederland te laten onderzoeken en om advies uit te brengen. Een Statenmeerderheid ging hiermee akkoord. Sulvaran gaf verder aan de indruk te hebben dat er op dit moment sprake is van een strategie van Nederland om van het Statuut af te wijken en om het Reglement van de Gouverneur te gebruiken. Hij

ging niet in op wat er achter deze strategie zou zitten, maar volgens PS-lid Jaime Cordoba zou Nederland geïnteresseerd zijn in de aanwezigheid van olie en gas rondom de eilanden. Pais-leider Alex Rosaria maakte zich op zijn beurt sterk voor het belang van een integer bestuur. Hij vond dat dit te weinig aandacht kreeg in het debat van gisteren. Onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang benadrukte op haar beurt dat de Staten van Curaçao niet precies op de hoogte waren van de omstandigheden op St. Maarten. Mogelijk had de gouverneur de Nederlandse regering juist om hulp gevraagd, gaf zij aan. Leeftang gaf aan dat het optreden van Nederland geen schoonheidsprijs verdiende, maar dat je soms handelend moet optreden om tegen boeven op te kunnen treden. Vanuit de gehele Staten kwam er kritiek op de fracties van Pais en Leeftang. Zo benadrukten Armin Konket (PAR) en Humphrey Davelaar (PNP) dat het bestrijden van boeven geen reden is om van de wet en regels af te wijken, om zo de lokale autonomie met voeten te treden. Anderen, zoals PS-lid Cordoba en MFK-leider Gerrit Schotte gingen nog verder en stelden dat door hun optreden het duidelijk was geworden wie nu voor of tegen Curaçao was. Charles Cooper (MAN) vroeg aan de PS-fractie waarom zij nog met ‘deze mensen’ blijft sa-

menwerken. Bij de stemming benadrukte Rosaria namens zijn fractie dat de motie tegenstrijdig was. Hij wees erop dat de Staten een onderzoek hebben aangevraagd om na te gaan of de handelwijze van Nederland verkeerd is, of niet, terwijl in de motie wordt geconstateerd dat Nederland verkeerd bezig is. De motie werd uiteindelijk met twaalf stemmen voor en negen tegen aangenomen.

I AM RECRUITMENT SERVICES & SOLUTIONS

Voor een van onze relaties zijn wij op zoek naar kandidaten voor de volgende functies:

- Chef Kok (MBO+)
- Internal Auditor (HBO)
- Doktersassistent (MBO)
- Customs & Adm. Officer (MBO)
- Mw Financiële Admin. (MBO+)
- Administrative Assistant (MBO)
- Management Assistant (MBO+)
- ICT Manager (HBO+)

- Senior Manager Corporate Fin. (WO)
- Manager Corporate Finance (WO)
- Audit Supervising Senior (HBO)
- Treasurer Front Office (HBO)
- Junior Systeembeheerder (MBO+)
- Trainee Acc. Manager SXM (MBO+)
- Compliance Officer Freelancer (HBO+)
- Hoofd Beveiliging (MBO)

Voor additionele informatie zie:
<https://www.smartrecruiters.com/IAMRecruitment>
<http://www.vapvap.com/curacao/category/jobs/ads/16>

Tel: +599 9 461 7771 / 7772
info@iam.cw / www.iam.cw

 i am recruitment services & solutions
 i am consultancy coaching & training

INTENS

PROFESSIELE HUISWERK EN OPVOEDINGSBEGELEIDING

Samen serieus en effectief huiswerk maken?

Huiswerkbegeleiding

- Voor VSBO, HAVO en VWO
- Dagelijks van 14:30 uur tot 18:00 uur
- Intensieve op-maat begeleiding
- Gestructureerd leren studeren
- Prestatie-motivatatie test

Huiswerkbegeleiding / Opvang

- Nieuw Basisschool groep 7 en 8
- Bijlessen in o.a Papiaments en Nederlands
- Dagelijks van 13:30 uur tot 17:30 uur

Voor meer informatie en inschrijving
Landhuis Groot Davelaar • Telefoon: 738 3300 (ext. 113) • info@intens.an • www.intens.an



Hoe veilig is je huis?

WILLEMSTAD — Wijkteam Montaña van het Korps Politie Curaçao (KPC) in samenwerking met Plataforma Bándariba, organiseerde gisteren een informatieavond voor de bewoners van (Zuid) Bonam, Noord Zapateer, Kirindongo Abou, Ronde Klip, Vetter, Jongbloed, Brievingat, Tra'i Seru, Cas Cora en omgeving. De informatie vond plaats bij het buurtcentrum Bonam. De bewoners kregen de mogelijkheid om kennis te maken met de staf en personeel van het wijkbureau Montaña. Verder werden de aanwezigen voor- gelicht over de reorganisatie van het politiekorps KPC en ontwikkelingen hieromtrent, de nieuwe werkwijze van de politie en maatregelen die elk burger zelf kan nemen ter voorkoming van criminaliteit.



Foto: Elise Sambo

Commentaar

Regels

In de politieke gemoederen van de overzeese delen van het Koninkrijk der Nederlanden broeit momenteel meer dan alleen de tropische zon. Met de laatste aanwijzing van Nederland aan het adres van de gouverneur van St. Maarten om met ‘versterking uit Nederland’ verscherpt toezicht te houden op de screening van de nieuw te installeren ministerploeg, is het bloed niet alleen van de Sintmaartense parlementsleden maar ook van de Curaçaose Statenleden aan het koken geslagen. Het is de derde keer sinds de nieuwe staatkundige structuur dat Nederland middels de gouverneur ingrijpt. Aruba kreeg ermee te maken voor zijn begrotingsbeleid, St. Maarten al eerder vanwege integriteit en nu opnieuw vanwege het screenen van een nieuwe ministerploeg. De reacties van de overzeese landen onder de zon zijn hierop grimmig en oplopend agressief. De kolonisator mag zich niet meer met interne zaken bemoeien. Indien dat niet goedschiks geregeld kan worden, dan maar kwaadschiks. Een woede die nu geresulteerd heeft in het onderzoeken of de functie van de gouverneur niet aan banden kan worden gelegd. Nederland mag geen vinger meer in de pap hebben. Voorbij wordt gegaan aan de redenen van deze aanwijzingen. Die er toch ook ontegenzeggelijk

zijn. Het feit dat er op deze wijze instructie wordt gegeven, is nu voldoende om de regels te willen veranderen. De reden waarom doet er in deze discussie niet toe. Wat is het nu eigenlijk in deze discussie: een vinger in de pap of een vinger aan de pols? Een volwassen land zorgt ervoor dat de democratische regels die er zijn worden toegepast. De aanwijzingen van hogerhand laten blijken dat juist daar de schoen nogal eens wringt. Maar daar willen we niet op worden gewezen, op onze eigen onvolwassenheid, liever schaffen we de regels af. Regels moet je pas afschaffen wanneer gebleken is dat zij niet meer nodig zijn. En niet andersom.

Advertenties Curaçao

Pure IT? makes IT easy for you!

CCNA Routing & Switching Training

Date : 1st, 1.8, 15, 22 & 29th NOV '14
Place : Margrietlaan 21
Time : 9-5pm
Fee : incl. Materials

FL 2500,- Incl. OII

For further information: ☎ +5999 641-7573 | www.pure-ict.com  

Dijtham

We've got it

DIKWANDIGE PVC BUIS (5 meter)

Ook alle hulpstukken verkrijgbaar

DIAMETER	PRIJS
32 mm	Natl. 14.00
40 mm	Natl. 16.00
50 mm	Natl. 19.00
75 mm	Natl. 27.50
110 mm	Natl. 49.00
125 mm	Natl. 65.00
160 mm	Natl. 98.00
200 mm	Natl. 164.00
250 mm	Natl. 310.00

(excl. o.b.)

Dijtham Caracasbaaiweg
Tel. 405 4365

Dijtham Zeelandia
Tel. 405 9920

Dijtham St. Maria
Tel. 888 4422

Manal

VLOEIBAAR AL GEPROBEERD?

Even goed als de beste import. Alleen... een stuk voordeliger!

Probeer het ook eens!



antilean soap company

Wel veel meer risicoleerlingen

Geen 9000 maar 4346 drop-outs

WILLEMSTAD — Het aantal drop-outs op Curaçao blijkt een stuk lager te liggen dan de 9000 die naar voren kwamen tijdens een toespraak van minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) Irene Dick (PS). Dat blijkt uit de laatste monitoring van het Onderwijs en Jongeren Samenwerkingsprogramma (OJSP), dat in handen is van de Amigoe.

door onze verslaggever
Anke Vellenga

Een week geleden, tijdens de protocolondertekening van het project Yuda skol yuda su alumno (Help school zijn leerlingen helpen), stelde minister Dick dat er intussen 9000 jongeren aandacht nodig hadden in verband met schooluitval. Deze uitspraak zorgde voor veront-ruste reacties op het eiland. De minister baseerde haar uitspraken op resultaten van de laatste monitor van OJSP over het schooljaar 2012/2013, dat afgelopen juli gepresenteerd werd. Na een analyse van de Amigoe blijkt dat de 9000 jongeren waarover de minister sprak niet alleen drop-outs betreft. Dat aantal ligt met 4346 een stuk lager.

Drop-outs zijn personen tussen de 15 en 24 jaar die geen dagopleiding volgen en niet beschikken over

een startkwalificatie. De gehanteerde definitie in het OJSP-rapport voor een startkwalificatie is minimaal een sbo-diploma, ongeacht het niveau binnen het sbo. In het rapport wordt het aantal drop-outs samengesteld door cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) aangevuld met het gegevens van de Inspectie van Onderwijs over het aantal jongeren die alleen 'lower secondary' (vsbo, onderbouw havo en onderbouw vwo) hebben afgerond of geen sbo-opleiding hebben afgerond.

Het CBS spreekt in de Census 2011 van 2380 drop-outs, een percentage van 34,9 van de bevolking tussen de 15 en 24 jaar die niet meer schoolgaand is. Het drop-out percentage van het CBS is opgebouwd uit 588 jongeren die geen enkel of alleen funderend onderwijs

(basisonderwijs) als hoogste opleidingsniveau hebben, 1409 jongeren hebben het vsbo of onderbouw havo/vwo niet afgerond en 383 jongeren hebben de havo of vwo bovenbouw niet afgerond. Voor het OJSP vallen ook de 1425 jongeren die het vsbo en onderbouw havo/vwo als hoogste opleidingsniveau hebben en de 541 jongeren die het sbo niet afgerond hebben onder drop-outs. Het OJSP komt daarmee voor het jaar 2011 uit op een aantal van 4346 drop-outs.

In het rapport van OJSP wordt ook gerefereerd aan de Census van 2001. Toen waren er 4747 personen zonder startkwalificatie. "In percentages is het aandeel drop-outs (niet-schoolgaande jongeren zonder startkwalificatie ten opzichte van de totale populatie jongeren) gedaald van 30 in 2001 naar 22 in 2011", staat er in de OJSP-monitor te lezen. Het OJSP twijfelt echter of alle drop-outs wel worden geregistreerd. Volgens de onderzoekers is de schooladministratie niet erg betrouwbaar omdat er geen rekening gehouden wordt met schooluitval tussen

twee schooljaren in en wordt de reden van 'afschrijving' niet altijd genoemd. Daarnaast is de financiering van het onderwijs afhankelijk van het aantal leerlingen, daardoor kan het 'afschrijven' van leerlingen, dus een effectieve registratie van schooluitval, nadelige financiële consequenties hebben voor scholen. Bovendien geeft het CBS maar eens in de tien jaar informatie over schooluitval. Daarom benadrukt het OJSP om op scholen en bij de Inspectie van Onderwijs op een andere manier de jaarlijkse schooluitval te registreren, zodat er op een juiste en effectieve manier gemonitord kan worden en een beleid gemaakt kan worden dat is afgestemd op reële cijfers.

Aandachtsgebieden

Uit verdere analyse van het OJSP-rapport blijkt wel dat er nog genoeg andere aandachtsgebieden zijn. Deze cijfers zijn zeer vermoedelijk opgenomen in de 9000 jongeren van minister Dick. Zo rondten 1148 leerlingen van het funderend onderwijs dit niet binnen de nominale leeftijdsgrens af, een

percentage van 55 heeft dus al een studieachterstand in het funderend onderwijs opgelopen. Bij het sbo rondt maar 38 procent de opleiding binnen de gestelde leeftijd af. In het schooljaar 2012/2013 lag het langdurig verzuim het hoogst bij de Sociale Vormingsplicht (SVP), 41,3 procent van de leerlingen was gedurende een periode

van langer dan vijf dagen per maand niet aanwezig bij de lessen. Daar ging het om 1326 leerlingen. Maar ook in het funderend onderwijs waren er in hetzelfde schooljaar 4159 leerlingen (2,3 procent) langdurig aan het verzuimen, tezamen met 2048 leerlingen (7,2 procent) in het vsbo en 201 (2,9 procent) in het sbo. Daarnaast is het aantal

werkzoekende jongeren met meer dan 1200 personen toegenomen in 2013, een stijging van ruim 85 procent. Tussen 2011 en 2013 zijn meer dan 1300 jongeren de beroepsbevolking ingestroomd. Volgens het OJSP-rapport betreft dit nagenoeg alleen niet-actieve jongeren en is het aannemelijk dat een groot deel van hen schoolverlaters zijn.

Sociale Vormingsplicht (SVP) niet naar verwachting

Uit de resultaten van de zesde scan van OJSP blijkt ook dat de instroom in het voortraject van de SVP in 2013 met 321 aanmeldingen ruim hoger is dan in de voorgaande jaren. Dit heeft te maken met een andere opzet die eind 2012 is geïntroduceerd. Toen is ervoor gekozen om SVP in de wijken uit te voeren in buurtcentra om op die manier dicht bij de doelgroep te zijn. Maar de instroom blijft wel achter bij de streefwaarde. Volgens het projectvoorstel van de SVP zouden er in 2012 ongeveer 450 jongeren moeten instromen, in werkelijkheid waren dat er maar 209. Ook blijft de succesvolle uitstroom achter bij de streefwaarde van het OJSP. De voortijdige uitval en het aantal SVP-plichtigen zitten ook ruim hoger dan de streefwaarde. "Schooluitval heeft met meer factoren te maken dan goed tweedekans onderwijs, zoals de SVP, maar de SVP heeft uiteindelijk niet kunnen brengen wat er vooraf van werd verwacht, namelijk een aanzienlijke daling van het aantal jongeren zonder startkwalificatie", is te lezen in de OJSP-monitor. Op basis van de daling van het aantal jongeren zonder startkwalificatie kan gezegd worden dat de SVP wel heeft bijgedragen aan een vermindering van drop-outs. De streefwaarde was echter gesteld op 825 jongeren en dat aantal is nog steeds drie keer zo hoog. Daarnaast ligt het langdurig verzuim bij het SVP met 41,3 procent verontrustend hoog. "Dit in combinatie van de lagere instroom dan vooraf was beoogd, een lagere succesvolle uitstroom en een hoog percentage uitval, geeft dit geen positief beeld van de resultaten van zeven jaar SVP (2007-2013)."

Jongeren van Bándabou tonen talent



WILLEMSTAD — De derde editie van 'Luna Yen den bario' is afgelopen zondag afgesloten. Dit keer mochten twintig jongeren van Barber hun talenten op het gebied van dans, zang en drama tonen.

De jongeren volgden zes middagen workshops bij docenten Eduard Reineta (drama), Rudaylison Doran (zang) en Rouegean Cijntje (dans) op de school Jozef Civilis. De jury stond versteld van de presentaties op zondag. Uiteindelijk ging Giheny Jamanica er met de eerste prijs vandoor. Hij deed mee in de categorie drama.

Op de tweede plaats eindigden Shasien Wolf, Azaria Plaatje, Gedion Kook, Gurtson Hooi en Giheny Jamanica. De groep wist het publiek in spanning te houden tijdens een toneelstuk. Op de derde plaats eindigde Thaynise Alvarez. Zij zong



een lied. De jury bestond uit John Nagtegaal (drama), Reuel Rogers (dans) en Harlianne Brazil (zang). Deze week vindt 'Luna Yen den bario' plaats in Punda. De locatie van de workshops is Kolegio Chaya Willems. Meer informatie over de volgende wijken die Luna Yen aandoet is te vinden op de website www.lunablou.com of Facebook-pagina Teatro Luna Blou.

Regentijd is aangebroken

heeft u problemen met uw dak of met afwatering op uw erf ?

Tel.: 521-2543

e-mail : we-build-cur@yahoo.com

WWW.CITRO.ORG

CHECK THE WEATHER FORECAST BEFORE LEAVING!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

FOR EMERGENCIES 913

FOR SALE

Jongbloed kv 162
Eigendomsgrond 680m² • Beb. 240m²
3 slaapkamers en 2 badkamers

In de geliefde wijk Jongbloed ligt deze zeer goed onderhouden woning. Op de overdekte voor- en achterperch is het heerlijk vertoeven. De woonkamer en open keuken zijn ruim. De tropische tuin is zeer netjes aangelegd met volgroeide bomen en fruitbomen. Naast de woning bevindt zich de carport en separaat is tevens een was- en bergruimte gelegen.

TE KOOP: Naf. 445,000,- k.k.

Curaçao HOMES

your home!

Vanaf 1 september gevestigd op de Gladiolenweg 17.

CONTACT: +599 91 737-5129 / 519-2005 OF INFO@CURACAOHOMES.COM • CURACAOHOMES.COM

PAR: Instructie aan gouverneur is onwettig

WILLEMSTAD — De instructie van de Rijksminister-raad (RMR) aan de gouverneur van St. Maarten om niet akkoord te gaan met benoeming van een nieuwe ministersploeg is in strijd met de autonomie zoals dat is vastgelegd in het Statuut. Dat stelt Statenlid Armin Konket namens de PAR-fractie.

"Het is al de derde keer in korte tijd dat de RMR deze weg bewandelt, dus is het ook de derde keer dat de regering van Curaçao de gevormde minister instructie heeft gegeven om zich hier afzijdig van te houden. Dat betekent ook dat de regering van Curaçao in de toekomst geen vuist kan maken tegen de RMR wanneer op Curaçao wordt ingegrepen middels een instructie aan de gou-

verneur", aldus Konket.

De PAR-fractie uit haar bezorgdheid hierover in een brief aan premier Ivar Asjes (PS). Toen de RMR ingreep op Aruba in verband met de begroting kreeg de gevormde minister van Curaçao als opdracht om zich te onthouden van stemming. Hiermee heeft Curaçao, volgens Konket, zijn goedkeuring gegeven om via een onwettige manier, via instructies aan de

gouverneurs, inmenging in de binnenlandse aangelegenheden van Curaçao, St. Maarten en Aruba toe te staan.

De PAR-fractie raadt de premier aan om zo snel mogelijk deze 'gevaarlijke tendens voor de autonomie van Curaçao' aan te kaarten bij de Raad van State, en de regering van Aruba en St. Maarten te benaderen om gezamenlijk een vuist te maken als bescherming van de autonomie, om deze problematiek op korte termijn op de agenda van de RMR te plaatsen en om de Staten van Curaçao te benaderen voor steun in zijn uitgangspunten over dit punt.

Verder wil de PAR-fractie onder andere van Asjes weten of in het geval van de instructie aan de gouverneur van St. Maarten de regering van Curaçao haar gevormde minister weer de opdracht heeft gegeven om zich te onthouden van stemmen tijdens de vergadering van de RMR.

Ook vraagt de fractie naar de mening van de premier over het gebruikmaken van artikel 15 van het Statuut om de gouverneur als Koninkrijksorgaan een instructie te geven om zich te mengen in de binnenlandse aangelegenheden van de eilanden.

Advertenties Curaçao

presented by **ennia**
Feel secure!

seminar en beurs

BRAND- EN INBRAAKPREVENTIE

Op 12 november 2014 organiseert Ennia voor de tweede keer Prevent Now, een seminar en beurs over alle aspecten van moderne brand- en inbraakpreventie. Tijdens het ochtendprogramma zullen een groot aantal gerenommeerde internationale en lokale specialisten plenaire lezingen houden, waarna de beurs wordt geopend en er 's middags een aantal specifieke break-out sessies gehouden worden. Toegang is gratis, **schrijf nu in** op ennia.com.

12 november 2014 WTC
dit jaar ook voor consumenten **gratis** toegankelijk

SPREKERS Dhr. H. de Jong, Hoofdofficier van Justitie van Curaçao • Dhr. W. Faber, Faber Organisatievernieuwing B.V., Nederland • Dhr. G. Schoop, Officier van Justitie van Curaçao • Dhr. J. van Nieuwkuijk, Interpolis Nederland • Dhr. G. Martina, ENNIA • Dhr. M. Flores, Deloitte • Dhr. S. Anita, CFS Solutions B.V. • Dhr. R. de Feijter, Effectis Nederland (geaffilieerd met TNO)

Hoe goed u ook verzekerd bent, voorkomen is beter dan genezen. Daarom ondersteunt Ennia de samenleving met gratis preventieprogramma's. | ennia.com

Cft keurt begroting Statia goed

DEN HAAG — Het College financieel toezicht (Cft) heeft onlangs de conceptbegroting voor 2015 van het Openbaar Lichaam St. Eustatius goedgekeurd. De begroting laat een positief saldo zien van 0,2 miljoen dollar.

In een brief van 15 oktober, die het Cft eind vorige week op zijn website plaatste, deelt voorzitter Age Bakker gouverneur Gerald Berkel mee dat de begroting voldoet aan de criteria gesteld in de financiële wetten, inclusief het vereiste dat de begroting in evenwicht is.

De conceptbegroting 2015 heeft een uitgavenkant van 14.090.000 dollar en een inkomstenkant van 14.290.000 dollar. Het overschot van 200.000 dollar wordt gebruikt voor het afbetalen van een renteloze lening van het Nederlandse ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OC&W) voor schoolgebouwen op het eiland.

Het Cft prees de beslissing van Statia om voorzichtigheid te betrachten met betrekking tot de berekening van toekomstige bijdragen van de Nederlandse regering zoals een aanpassing van de vrije uitkering.

De personeelskosten bedragen ongeveer 36 procent van de totale uitgaven, subsidies ongeveer 21 procent. Afgezien van de reguliere uitgaven betekent dit dat er minder middelen beschikbaar zijn voor nieuw beleid, verbetering van de financiële positie of de financiële

draagkracht. St. Eustatius had eind september een positieve liquiditeitspositie van meer dan 4,3 miljoen dollar. Deze liquiditeitspositie zal enigszins beïnvloed worden doordat het Openbare Lichaam het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties moet terugbetalen.

De liquiditeitspositie wordt ook beïnvloed door het bedrag van ongeveer 1 miljoen dollar dat St. Eustatius van het ministerie voor Infrastructuur en Milieu ontving voor het afvalbeheerproject. Het Cft merkte op dat dit bedrag niet vrij kan worden besteed en dat de liquiditeitspositie er snel door zal worden beïnvloed. Het College drong bij de lokale overheid aan op een liquiditeitsprognose om de inkomsten en uitgaven te controleren. Onderhoud van de kapitaalgoederen van de overheid, inclusief schoolgebouwen, is belangrijk en St. Eustatius moet meer aandacht besteden aan dit aspect. Nalatigheid kan uitlopen op 'kapitaalvernietiging', concludeerde het Cft. De overheid was niet in staat om de onderhoudsplannen op te nemen in de conceptbegroting 2015, maar dit moet in de loop van volgend jaar

worden gerealiseerd. Het Cft maande om dit in het eerste kwartaal van 2015 te doen. Het Cft drong verder bij de overheid van Statia aan op het aanpakken van drie andere problemen: ontwerp een actief grondbeleid, elimineer het Wegenfonds en blijf werken aan een beter financieel beheer. Het ontbreken van een grondbeleid en een onderhoudsplan voor kapitaalgoederen waren twee van de verbeterpunten voor 2014 op het gebied van financieel beheer.

Op het gebied van financieel beheer is volgens het Cft niet voldoende vooruitgang geboekt. Bijna alle verbeterpunten voor 2014 werden vooruitgeschoven naar een later tijdstip dit jaar. St. Eustatius moet dit jaar ook werken aan een dividendbeleid, een beleidsdocument voor risicobeheer en het organiseren van een nieuwe havenverordening.

St. Eustatius heeft nog geen (actief) grondbeleid. Als onderdeel van dit beleid moeten de regels voor erfpacht worden geanalyseerd. De lokale overheid kondigde vorig jaar al aan dat ze van plan was om de Stichting Wegenfonds op te heffen omdat deze niet langer fungeerde als tussenpersoon. "Het Cft heeft in een eerder stadium al aangegeven dat stopzetting wenselijk was en verzoekt het Bestuurscollege om informatie te verstrekken", verklaarde Bakker.

Seminar in teken van Dag van het Commissariaat

KRALENDIJK — Ter gelegenheid van de 'Dag van het Commissariaat' heeft Bonaire Holding Maatschappij (BHM), in samenwerking met VanEps Kunneman VanDoorne en de Galan Groep vrijdag 17 oktober een seminar georganiseerd. Het motto van het seminar was: 'Goed toezicht is niet meer vrijblijvend'. Het was de eerste keer dat aandacht werd geschonken aan deze dag op het eiland, maar gelet op de belangstelling, zal dit een jaarlijks terugkerende activiteit worden, zo verzekerde de directeur van BHM, John Soliano, die tevens als moderator fungeerde, de aanwezigen.

"Uw aanwezigheid geeft blijk van een gedeelde interesse om tot een verbeterde governance te komen, zeker gezien de ontwikkeling die wij als eilanden moeten doormaken om duurzame economische ontwikkeling te realiseren", aldus Soliano in zijn openingstoespraak. Soliano legde de nadruk op de relatie tussen governance en economische ontwikkeling. Hij haalde daarbij het 'Global Competitiveness report 2013-2014' van het World Economic Forum aan, waarin de aandrijving van productiviteit en welvaart inzichtelijk wordt gemaakt. Daarin worden twaalf pilaren genoemd op basis waarvan het concurrentievermo-



gen van landen wordt gedefinieerd en uitgewerkt. De eerste pilaar gaat over instellingen, met name overheidsinstellingen. Het gaat er hierbij om, dat een land over eerlijke, gezonde en transparante instellingen moet beschikken. Soliano: "Dit is doorslaggevend bij de meeste investeerders om te beslissen of zij zich ergens willen vestigen. Eerlijk, gezond en transparant zijn alle kernbegrippen in de definitie van corporate governance. Goed toezicht heeft directe gevolgen voor economische ontwikkeling en dus voor de welvaart van de bevolking."

Een tweede belangrijke pilaar gaat over het belang van een goed infrastructuur voor de economie van een land. Bij infrastructuur gaat het niet alleen om wegen en trottoirs, maar juist voorzieningen als Telecom, energie, havenfaciliteiten en dergelijke die key drivers zijn van een gezonde en duurzame economische ontwikkeling. De kwaliteit van bestuur is sterk afhankelijk van de kwaliteit van toezicht. "Het verbeteren van de kwaliteit van toezicht kunnen wij niet realiseren door regels en richtlijnen uit te werken, maar minstens zo belangrijk

is het om een gezamenlijk referentiekader te scheppen met betrekking tot de rol van en opvatting over de toezichthouder." Volgens Soliano geeft de dag van het commissariaat, die jaarlijks zal worden georganiseerd, hier een belangrijke impuls aan. Sprekers tijdens het seminar waren Jan de Koning, directeur van de Galan Groep Nederland, Frank Kunneman, Senior Partner bij VanEps Kunneman VanDoorne, Robbert Kroon, directeur van De Galan Groep Dutch Caribbean en Tom Peeters, Senior Associate bij VanEps Kunneman VanDoorne.

Minder persvrijheid in de Amerika's

MIAMI — Persvrijheid en vrijheid van meningsuiting is de afgelopen zes maanden sterk gedaald in de Amerika's, zo beweert de Inter American Press Association (IAPA). Deze groep signaleerde een 'belangrijke groei in directe en indirecte censuur en fysieke aanvallen gericht op journalisten'. Dat meldt *La Chispa* op basis van informatie van de BBC.

IAPA is een groep uit de Verenigde Staten die pleit voor persvrijheid. Ze beweren dat in vrijwel alle landen in Noord- en Zuid-Amerika de persvrijheid de afgelopen tijd is gedaald. Het land dat

speciaal genoemd werd is Venezuela: "de Venezolaanse politie en aan de politie gelinkte groepen hebben, onder bevel van de overheid, verschillende journalisten verwond."

In een persbericht werd ook gemeld: "Fysieke aanvallen gericht op journalisten werden ook vastgelegd tijdens verschillende verkiezingscampagnes in Bolivia, Brazilië en Peru. Ook tijdens straatprotesten in Ferguson (de VS) en Rio de Janeiro was de politie gewelddadig."

IAPA waarschuwde verder dat in Haiti, Argentinië, Chili en Colombia de regering bestaande wetten kan ge-

bruiken om zich te bemoeien met de inhoud van mediaberichten. Ook het gebrek aan transparantie en toegang tot publieke informatie hindert journalisten in verschillende landen, zoals Mexico, Ecuador, Argentinië en Peru.

Het rapport van de IAPA verscheen na haar zeventigste Algemene Vergadering, die werd gehouden in de hoofdstad van Chili, Santiago.

Parlements lid kreeg bod van 2 miljoen voor zetel

PHILIPSBURG — Christopher Emmanuel, parlements lid voor de National Alliance (NA) op St. Maarten, heeft maandag tijdens de spoedvergadering van het parlement bekend dat hem 2 miljoen dollar is geboden voor zijn zetel.

Emmanuel zei dat hij in 2010 al een bod van 80.000 dollar had afgewezen, zonder precies aan te geven waarvoor dit bod was bedoeld. Volgens bronnen van *The Daily Herald* was dat om de lijst aan te gaan voeren van een andere grote politieke partij. Voor Emmanuel zijn verhaal deed vroeg hij eerst om bevestiging van zijn parlementaire immuniteit, maar hij noemde geen naam of partij die hem zou hebben willen omkopen.

Na de verkiezingen van 29 augustus, waarbij hij een zetel voor de NA won, werd hem eerst 400.000 dollar geboden om zichzelf onafhankelijk parlements lid te verklaren, een bod dat naar zijn zeggen later werd verhoogd naar 2 miljoen dollar. Het is niet bekend of Emmanuel deze zaken in 2010 of dit jaar bij de politie of het OM heeft gemeld.



Enkele van de pistolen en ammunitie die gisteren werden ingeleverd in verband met de Stop, Drop and Go-campagne, gericht op het verminderen van wapengeweld.

PHILIPSBURG — Maar liefst elf illegale wapens werden op gisteren bij het kantoor van de procureur-generaal ingeleverd. Bij de vuurwapens zaten revolvers en andere pistolen van verschillende kalibers. Dit brengt het totale aantal ingeleverde wapens op zeventien.

"Het OM en de politie zijn zeer tevreden met de medewerking van het volk van St. Maarten", deelde Tineke Kamps, woordvoerder van het OM, mee. Ze raadt mensen die een vuurwapen willen inleveren aan om het wapen in een bruine papieren zak te doen, het in een plastic zak te vervoeren en

om de kogels eerst te verwijderen. De campagne is in het leven geroepen om personen die illegale vuurwapens bezitten, aan te moedigen om ze vrijwillig in te leveren zonder angst voor vervolging. De campagne is 15 oktober begonnen en gaat door tot 31 oktober. Het doel is om het aantal illegale wapens op straat te verminderen en zo het aantal vuurwapenrelateerde misdaden te verminderen. Na de campagne zullen de autoriteiten aan beide kanten van het eiland streng optreden tegen personen die in het bezit zijn van illegale vuurwapens. Er wordt ook gestreefd naar strengere straffen voor personen bij wie illegale wa-

pens gevonden worden. Tijdens de campagneperiode kunnen mensen in het bezit van illegale vuurwapens hun wapens vrijwillig inleveren bij het kantoor van de procureur-generaal in Simpson Bay op Nederlands St. Maarten en bij de Gendarmerie op Frans St. Maarten.



In het Belang Van het Jeugd welzijns werk

Caya Appeldam 2, Dakota, Aruba
Tel: (297) 5823773 / Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

Rechter Wit adviseert over referendum Statia

ORANJESTAD — Rechter bij het Caribische Hof van Justitie Bob Wit gaat St. Eustatius adviseren over de vraagstelling tijdens het referendum, dat nog voor het einde van het jaar over de grondwettelijke toekomst van het eiland wordt gehouden. Dat meldt *Caribisch Netwerk*.

De referendumcommissie, die door de Eilandsraad is aangesteld, droeg de namen van drie experts voor. De benoeming van Wit, die ook voorzitter is van het Constitutioneel Hof op St. Maarten, stuitte niet op bezwaren. Die van de overige twee kandidaten daarentegen wel. De referendumcommissie had voorgesteld om drie adviseurs te benoemen: een uit Nederland, een uit het Cari-

bisch deel van het Koninkrijk en een zonder banden met het Koninkrijk. Naast Wit waren ook professor in Internationaal Publiek Recht aan de Universiteit van Utrecht, Alfred Soons, en politiek adviseur van de Dekolonisatiecommissie van de Verenigde Naties, Carlyle Corbin, voorgedragen.

Bezwaren
De benoeming van Soons

stuitte op bezwaren bij Franklin Brown (Step) en onafhankelijk Eilandsraads lid Millicent Lijfrock-Marsdin. Soons is namelijk ook lid van de evaluatiecommissie, die door de Nederlandse regering is aangesteld om de status van Bonaire, Statia en Saba in 2015 tegen het licht te houden. Corbins aanstelling kon geen genade vinden in de ogen van Brown, omdat hij ook zou zijn ingehuurd door gedeputeerde van Constitutionele Zaken Reginald Zaandam. Uiteindelijk stemde de Eilandsraad alleen voor de aanstelling van rechter Wit.

Wij hebben met droefheid kennis genomen van het overlijden van

De heer Yong Chaong

Vader van onze collega

Wai Chui Chaong

Wij wensen Wai Chui en zijn familie veel sterkte toe met dit grote verlies.

De begrafenis vindt plaats op vrijdag 24 oktober 2014.

Gelegenheid tot condoleren zal vanaf 9:00 uur in de Aurora Funeral Home zijn, waarna om 11:00 uur de uitvaart zal plaatsvinden op de begraafplaats te Sabana Basora.

Directie en personeel van KPMG in the Dutch Caribbean & Suriname.



© 2014 KPMG Belier N.V. is a Curaçao limited liability company and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved. Printed in Curaçao.

Schietpartij in Canadees parlamentsgebouw



Foto: AFP

Een gewonde soldaat wordt de ambulance in geholpen nadat hij is neergeschoten in het Canadese parlamentsgebouw. Volgens ooggetuigen zijn er meerdere schoten gelost.

OTTAWA — In de Canadese hoofdstad Ottawa zijn vandaag meerdere schoten gelost in en bij het parlamentsgebouw. Dat meldden Canadese media. Volgens ooggetuigen is de schutter nog aanwezig in het parlement, dat door de politie is afgezet.

Bij de schietpartij raakte ten minste één persoon gewond. Volgens Canadese media gaat het om een soldaat die

de wacht hield bij het nationale oorlogsmonument, bij het parlamentsgebouw. Hij zou in een ambulance zijn

gereanimeerd. Ook meldden ooggetuigen dat er nog een tweede persoon op de grond ligt, voor de bibliotheek van het parlement.

Premier Stephen Harper 'is inmiddels in veiligheid en heeft het parlamentsgebouw verlaten', aldus een woord-

voerder van zijn regering.

Maandag werd er in het Noord-Amerikaanse land al een 53-jarige militair doodgereden door een geradicaliseerde man. Canada verhoogde vandaag de terreurdreiging vanwege dat incident.

Bestand Nigeria lijkt ver weg na gevechten

ABUJA — Het door de Nigeriaanse regering aangekondigde bestand met de terreurbeweging Boko Haram lijkt ver weg. Bij gevechten gisteren tussen het leger en Boko Haram in het noordoosten van het land kwamen zeker 25 strijders van de islamitische groep om. Dat hebben inwoners van het gebied en militaire bronnen laten weten.

De gevechten hadden plaats in de buurt van de garnizoensstad Damboa. De opstandelingen hadden de stad in juli geplunderd, maar het leger verjoeg de strijders van de groep daarna weer uit de stad. Vrijdag kondigde het Nigeriaanse leger aan dat er een wapenstilstand was gesloten met Boko Haram. Ook zouden de opstandelingen de ruim 200 schoolmeisjes vrijlaten die ze een halfjaar geleden hebben ontvoerd. Boko Haram heeft het bericht over het bestand niet bevestigd.

Onderzoek VS naar 'wapens in handen IS'

WASHINGTON — De Verenigde Staten onderzoeken of Islamitische Staat (IS) wapens in handen heeft gekregen die waren gedropt voor Koerdische strijders in de Syrische stad Kobani.

Het Pentagon analyseert een video waarop IS-strijders Amerikaanse wapens lijken te hebben, meldde de BBC vandaag. "Het is waarschijnlijk een deel van de materialen die we gedropt hebben", liet admiraal John Kirby weten. Ook het Syrische Observatorium voor Mensenrechten zei gisteren dat IS een deel van de Amerikaanse wapens heeft onderschept. De meeste gedropte pakketten met wapens en munitie zijn wel bij de Koerden terechtgekomen, benadrukte het Pentagon. De VS zijn zondagavond begonnen met droppings, zodat de Koerden in Kobani kunnen blijven vechten tegen IS. Er zijn maandag 27 pakketten met wapens, munitie en medische hulpmiddelen gedropt. Toen lieten de VS nog weten dat één pakket daarvan niet goed terecht was gekomen. Dit pakket hebben ze later gebombardeerd, zodat het niet in verkeerde handen zou vallen.

Europa worstelt met klimaat

BRUSSEL — Europa is aan de vooravond van een Europese top over klimaat hevig verdeeld. De leiders van de 28 Europese landen komen morgen naar Brussel om ambitieuze klimaatdoelstellingen voor 2020-2030 af te spreken. Maar hoe ambitieus en hoe verplichtend, daar wordt nog erg mee worsteld.

Drie concrete voorstellen van de Europese Commissie liggen op tafel. Ten eerste het plan om de uitstoot van broeikasgassen in 2030 met 40 procent te hebben teruggebracht ten opzichte van 1990. Ten tweede dat 27 procent van de energie in 2030 afkomstig moet zijn uit duurzame bronnen. En als laatste dat er 30 procent minder energieverbruik is.

Om uiteenlopende redenen willen de EU-landen nog niet instemmen met deze doelstellingen. Bijvoorbeeld omdat landen een groot deel van hun energie halen uit kernenergie en dus fors moeten gaan investeren om de duurzaamheidsdoelstelling te halen. Voor andere geldt dan weer dat ze liever willen dat de percentages

gaan gelden voor de EU in zijn geheel en niet voor landen individueel. Er zijn ook landen die liever streefcijfers willen opleggen dan dwingende afspraken.

Geld is hierbij een sleutwoord. Landen waar de energiemix nog niet in balans is, zullen de portemonnee moeten trekken om meer duurzame energiebronnen aan te boren. Als de EU dwingende afspraken gaat opleggen, willen zij gecompenseerd worden.

Dat klimaat- en energiebeleid belangrijk is, daar lijkt iedereen wel van doordrongen. Niet alleen omdat het goed is voor het milieu en dus voor mens en dier. Maar de crisis met Rusland bewijst des te meer hoe af-

hankelijk Europa is voor energielevering. Een gecoördineerde aanpak is dan het beste.

Nederland kan leven met de vermindering van de broeikasgassen met 40 procent. Maar premier Mark Rutte toonde zich in een debat over de top niet optimistisch dat dit een bindende afspraak gaat worden. Nederland vindt het percentage voor energiebesparing (met 30 procent) te hoog en vindt 25 procent voldoende.

In Brussel heerst optimisme dat de leiders er morgen uitkomen, maar tegelijkertijd is er somberheid over hoe vooruitstrevend Europa zal zijn. In zijn uitnodiging aan de leiders voor de top benadrukte de voorzitter van het overleg, Herman Van Rompuy, dat om een akkoord te bereiken 'er van alle landen een flinke inspanning wordt verwacht'. De verwachting is dan ook dat de gesprekken lang zullen duren.

Vietnam laat politieke blogger vrij



Foto: AFP

Een van de meest prominente politieke bloggers van Vietnam is vandaag vrijgelaten en aangekomen in Los Angeles. Nguyen Van Hai schreef als blogger over corruptie in Vietnam en over de grensgeschillen met China.

HANOI — Een van de meest prominente politieke bloggers van Vietnam is vrijgelaten. Dat hebben familieleden van Nguyen Van Hai bevestigd. De blogger werd in 2012 veroordeeld tot twaalf jaar cel vanwege propaganda tegen de staat. Van Hai, die als blogger bekend was onder de

naam Dieu Cay, reist naar de Verenigde Staten, waar hij welkom is. Van Hai schreef als blogger over corruptie in Vietnam en over de grensgeschillen met China. Het is niet duidelijk waarom hij nu vrijgelaten is.

In juli beëindigde Van Hai

een vijf weken durende hongerstaking. Hij eiste dat de autoriteiten zijn aanklacht van mishandeling in de gevangenis zouden bekijken. Toen dat werd beloofd, ging hij weer eten. Het was al zijn tweede hongerstaking sinds hij in de gevangenis belandde.

Mukwege specialist in hulp na seksueel geweld

BRUSSEL — Denis Mukwege (59), die gisteren de Sacharovprijs heeft gewonnen, zet zich bijna zijn hele leven al in voor slachtoffers van seksueel geweld in de Democratische Republiek Congo. Hij schroomt daarbij niet om schuldigen aan te wijzen en heeft daarom veel vijanden. In 2012 overleefde hij ternauwernood een aanslag waarbij zijn lijfwacht werd gedood.

Mukwege werd in 1955 geboren als zoon van een protestantse predikant. Hij volgde een opleiding tot gynaecoloog en groeide later uit tot mensenrechtenactivist. In 1999 zette hij in Bukavu in het oosten van Congo een ziekenhuis op waarvan hij

nog steeds directeur is. In het hospitaal behandelt hij slachtoffers van groepsverkrachtingen en seksueel geweld, die in zijn land als oorlogswapen worden gebruikt. Mukwege opereert verminkte slachtoffers, soms nog geen drie maanden oud,

en helpt bij de verwerking van de gruwelijkheden. Hij helpt de slachtoffers bij hun terugkeer in de maatschappij. Mukwege wordt algemeen beschouwd als expert op het gebied van opvang en hulp bij seksueel geweld.

De Congolese arts kreeg eerder de Mensenrechtenprijs van de VN en de Olof Palme-prijs. Zijn naam werd eerder deze maand ook genoemd als kanshebber voor de Nobelprijs voor de Vrede. Die ging nog aan zijn neus voorbij.



De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen roept sollicitanten op voor de functie van:

Algemeen directeur EPI

Het Colegio EPI verzorgt middelbare beroepsopleidingen en bestaat uit 4 units: techniek, economie, hospitality en diensverlening en gezondheidszorg. Het Colegio EPI is zowel verantwoordelijk voor het verzorgen van B.O.L.- en B.B.L. opleidingen en opleidingen in het kader van "life long learning", als voor maatwerktrajecten.

De Algemeen Directeur EPI

- geeft leiding aan het Colegio EPI, uitgaande van de missie en visie van het Colegio EPI;
- coördineert de totstandkoming, de integratie en afstemming van het beleid van het Colegio EPI;
- draagt zorg voor de totstandkoming van het strategisch beleid;
- initieert en coördineert een systeem van kwaliteitszorg;
- is verantwoordelijk voor de invoering van nieuwe technologieën en zorgdragen voor het stimuleren van vernieuwingen en ontwikkelingen, die bijdragen aan een adequate onderwijsaanbod binnen Colegio EPI;
- is verantwoordelijk voor de invoering van adequate en tijdige (o.a. financiële) rapportages teneinde controle te laten uitvoeren op de realisatie van plannen en doelstellingen;
- is verantwoordelijk voor de inhoud en realisatie van beleidsvorming, kwaliteitszorg, studentenzaken/begeleiding, curricula/opleidingen/cursussen en innovatieprocessen binnen het onderwijs van het Colegio EPI, conform de visie, missie en de kernwaarde van het Colegio EPI;
- draagt zorg voor het onderwijskundige management door zowel individuen als werkgroepen en projecten aan te sturen en te stimuleren tot het realiseren van onderwijs-, en organisatie-doelstellingen. Deze in samenwerking met beleidsondersteunende diensten, onderwijsstaf, alsmede de publieke en privé sector.

De eisen:

- is in het bezit van een HBO/WO werk- en denkniveau met een afgeronde onderwijskundige opleiding;
- is in het bezit een management opleiding op minimaal HBO-niveau;
- beschikt over kennis van en inzicht in onderwijskundige ontwikkelingen en vernieuwingen in het bijzonder binnen het MBO en u kunt veranderingsprocessen in het onderwijs begeleiden en sturen;
- heeft minimaal 5 jaar ervaring in soortgelijke functie.



Het Land Aruba is voornemens om in het openbaar aan te besteden, het middels de Stichting Fondo Desaroyo Aruba (FDA) te financieren project:

"Aanschaf hardware en software ter ondersteuning van de Digitalisering Fase van het HR project"

Korte omschrijving van het werk:

Het leveren van server componenten, opslagruimte, software, apparatuur, tablets en apps voor het Departamento Recurso Humano. Deze aanbesteding wordt uitgevoerd ten behoeve van het project "Digitalisering", wat een traject is van het tweede deel van het "Vervanging PIMS" project.

De Terms of Reference (ToR) is vanaf 20 oktober 2014 ter inzage beschikbaar bij de DRH, L.G. Smith Boulevard 172. Afdrukken van de ToR zijn vanaf die datum kosteloos verkrijgbaar ten kantore van de DRH.

Inlichtingen worden verstrekt op 3 november 2014 om 10.00 uur voormiddag ten kantore van de DRH. Inlichtingen dienen schriftelijk per email te worden aangevraagd bij de contactpersoon. Uiterlijke datum voor indiening verzoek om inlichtingen is 2 november 2014. De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 10 november 2014 en is vanaf die datum verkrijgbaar bij de DRH en wordt verstuurd naar alle gegadigden.

De inschrijving geschiedt uitdrukkelijk door middel van één inschrijfformulier per inschrijving en dient uiterlijk op 27 november 2014 vóór 11.00 uur voormiddag middels 1 origineel en 2 kopieën van alle verzochte documenten en 1 kopie in PDF-formaat op CD bij de DRH te L.G. Smith Boulevard 172 te zijn ingeleverd in de daarvoor bestemde bus. De openbare aanbesteding vindt plaats op 27 november 2014 om 11.00 uur voormiddag op het kantoor van de DRH te L.G. Smith Boulevard 172.

Gestandaardde termijn is negentig (90) kalenderdagen na de datum van inschrijving. De directievoering zal in handen zijn van de DRH. Op de ToR zijn de Nederlandse UAR 1986 en UAV 1989 van toepassing.

De inschrijver moet bij de inschrijving het volgende bescheiden overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
2. Bereidheidsverklaring van een erkende lokale bank of van een erkende lokale financiële borginstelling tot het afgeven van een bankgarantie van 10% van de inschrijfsom bij gunning van het project.
3. andere vereisten zoals opgenomen in de ToR.

Contactpersoon de heer Darrell Beaujon
telefoon: (297) 522-9999
e-mail adres: darrell.beaujon@drh.gov.aw



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Fraudeur simuleert 2 jaar lang coma

Oplichter Alan Knight heeft twee jaar lang gedaan alsof hij af en toe in coma lag. De fraudeerende Welshman uit Swansea hoopte zo onder een rechtszaak uit te komen omdat hij ruim 50.000 euro had afgetrosgeld van zijn bejaarde buurman. De 47-jarige Knight pikte vanaf 2008 in drie jaar 52.848 euro van zijn gepensioneerd buurman, die hem voor de rechter sleepte. Maar de fraudeur claimde dat hij na een val van een trap tot aan zijn nek verlamd was geraakt. Hierdoor werd hij soms ook door beroertes getroffen die leidden tot een coma, zo zei hij. En toevallig lag Knight steeds 'in coma' als hij door de jaren heen door de rechter werd opgeroepen. Na wat onderzoek stuitte de politie op beveiligingsbeelden van een supermarkt. Op de beelden is te zien hoe

Knight rondrijdt in zijn auto en gezellig winkelt met zijn vrouw en kinderen. Ook zagen artsen hoe de fraudeur tijdens zijn 'coma' zelfstandig kon eten en zelfs schrijven, weet *Daily Mail*. "Hij is een geoefend en vastberaden acteur, maar hij is in de verste verte niet in de gezondheidstoestand waarin hij claimt te zijn. De aandoeeningen waaraan hij beweert te lijden zijn simpelweg niet aanwezig bij hem", zei de rechter, die uiteindelijk besloot de zaak door te laten gaan met of zonder Knight. "Zijn ziekte valt steeds samen met aankomende rechtbankbezoeken. Ik geloof niet dat de symptomen echt zijn." Knight, die blijft vasthouden aan zijn verhaal en uiteindelijk toch naar de rechtbank kwam in een rolstoel en met een nekbrace om, hoort binnenkort hoe lang zijn gevangenisstraf zal zijn.

Overheid VS betaalt massage voor konijnen

De Republikeinse oud-senator Tom Coburn heeft vandaag zijn 'Wastebook' weer uitgebracht, melden Amerikaanse media. De voormalig politicus bespreekt elk jaar 100 bizarre projecten waarbij het geld van de Amerikaanse belastingbetaler over de balk wordt gesmeten. Coburn ontdekte ook dit keer genoeg geldverkwisting bij de overheid. Zo werd 171.000 dollar neergelegd om apen te leren gokken en gamen om zo 'de geheimen van vrije wil bloot te leggen'. De overheid spendeerde ook 10.000 dollar aan een project waarbij mensen worden betaald om gras te zien groeien. De overheid vond het daarnaast nodig om 1 miljard dollar uit te geven aan de vernietiging van 'nuttelose' munitie ter waarde van 16 miljard dollar. Het Nationale Instituut voor Gezondheid verbraste 387.000 dollar door konijnen Zweedse massages te geven

om zo het effect van massages na het sporten te onderzoeken. Ook is 331.000 dollar besteed aan een 'baanbrekende' studie die aantoonde dat 'hongerige mensen chagrijnig en agressief' kunnen worden. Ook kostte het de belastingbetaler 20 miljoen dollar om ambtenaren die zich op de een of andere manier hadden misdragen, op betaald verlof te sturen. Het is de vijfde editie van Coburns Wastebook, en mogelijk de laatste aangezien de oud-senator in januari wegens gezondheidsproblemen zijn werk neerlegde. In de vijf jaar heeft Coburn in ieder geval één ding geleerd: "Washington zal nooit veranderen."

Waterval stroomt omhoog

De uitloper van orkaan Gonzalo veroorzaakte gisteren in Groot-Brittannië windstoten tot ongeveer 120 kilometer per uur. En in Noord-Engeland leidde dat in Derbyshire in het nationale park Peak District tot een bijzonder tafereel. De waterval van de rivier Kinder bij het plaatsje Hayfield stort normaal gesproken 25 meter naar beneden. Maar door de sterke wind wordt het water omhoog geblazen. YouTuber Rod Kirkpatrick wist de opmerkelijke gebeurtenis vast te leggen op video.

De situatie is behoorlijk gevaarlijk. Kirkpatrick wordt flink heen en weer geduwd door de wind. Ook is te zien hoe hij zich voorzichtig voortbeweegt op een glibberig plateau. Maar dat levert uiteindelijk wel prachtige beelden op van de waterval, die op een gegeven moment de grond niet meer raakt. De video is te zien met de volgende link: <http://www.youtube.com/watch?v=SaVFvAvuamQ>

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



De beide bezoekers werden krachtig tegen het duinzand geslagen en van die ervaring kwamen ze slechts langzaam bij. Minister Dreutel was de eerste die woorden vond. "Deze afbraak is dan misschien niet geheel volgens de ambtelijke regels gegaan," mompelde hij, "maar de wet is tenminste nageleefd. Het gezag is gehandhaafd, en daar ging het om." Wethouder Klinknaegel was het daar echter niet mee eens. "Ik waarschuw u," sprak hij dreigend. "Als dit uw werk is, voor-

Nieuw: tuinhuisjes bestand tegen zombies



De zombies komen eraan en als het zover is, moet je jezelf en je gezin beschermen tegen de menseters. Het nieuwe houten 'vakantiehuisje' van Tiger Log Cabins biedt gegarandeerd tien jaar bescherming tegen de ondoden. Zombieries zijn de laatste jaren erg populair op televisie. Naar verluidt ziet de Amerikaanse overheid een groot-scheepse invasie door

zombies als een realistische dreiging die onderzocht moet worden. Dus wat moeten gewone burgers doen als ze bang zijn opgegeten te worden? Een houten zombieproof gebouwtje in de achtertuin zetten! De ZFC-1 is een zelfbouw-pakket, speciaal ontworpen met de levende doden in het achterhoofd. Het volledige huisje bestaat uit twee gebouwtjes met versterkte ramen, muren

en deuren. Eromheen hoort een prikkeldraadhek te staan. Op het dak zit een ontsnappingsluik en je kunt je binnenshuis vermaken met een Xbox, tv en een geluidssysteem. Achter het huisje kun je een moestuintje beginnen, beschermd door het hek. Het huisje is te koop voor omgerekend 88.000 euro. Tegen bijbetaling kun je ook zoeklichten en beveiligingscamera's bestellen.

850 New Yorkers officieel 164 jaar oud

De stad New York telt 'officieel' 850 mensen die de leeftijd van 164 jaar hebben. Volgens de verkiezingsraad van 'The Big Apple' danken

deze New Yorkers de geboortedatum 1 januari 1850 aan een oud gebruik. Voor 1999 waren New Yorkers die zich wilden registre-

ren als kiezer niet verplicht hun exacte geboortedatum op te geven. Sommigen, voornamelijk vrouwen, noteerden als leeftijd daarom alleen '21+', meldt *New York Post*. Toen de stad in 1999 overstapte op een geautomatiseerde kiezersdatabase kreeg deze groep mensen de opmerkelijke geboortedatum mee. "Dit is geen ongelukje", legt Mike Ryan van de verkiezingsraad uit. "Het is een eigenaardigheidje in het systeem. Het is niet wijdverspreid." Er zijn namelijk 4 miljoen geregistreerde kiezers in New York. Toch worden de 'oudjes' opgeroepen hun echte geboortedatum door te geven anders worden ze uiteindelijk uit het kiezerssysteem geschrapt, waarschuwt Ryan.

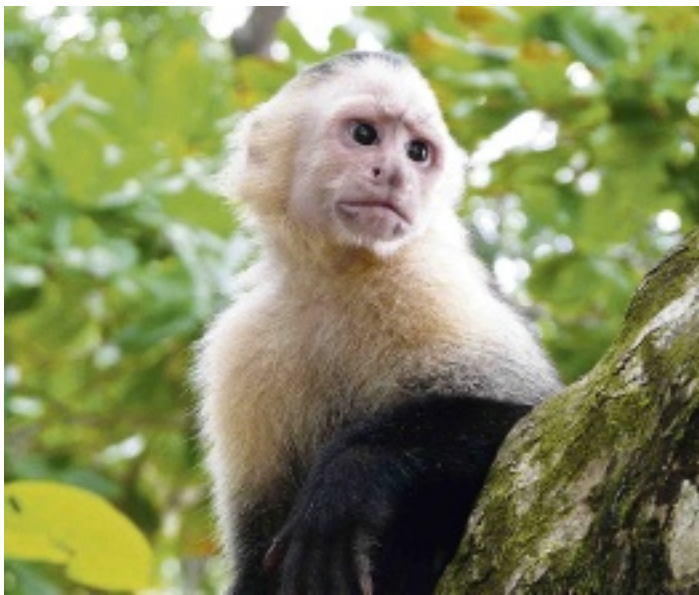


Foto: Shutterstock

zich makkelijker zien aan Engelsen zonder uniform, want meerdere omwonenden hebben de apen al gespot. Zo zijn de dieren gezien bij de plaatselijke pub, langs een weg en in een garage bij

een inwoner van Dalton-in-Furness. Gevaarlijk zijn de kapucijnaapjes overigens niet en agressief zijn ze ook al niet. Wel kunnen ze krabben en bijten als je ze te enthousiast benadert.

Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: **redactie@amigoe.com** o.v.v. "Mensen"

Tattooshop: Kind is geen identiteitsbewijs

Tatoeëerder Joey uit Birmingham is het een beetje zat dat meiden jonger dan achttien komen zeuren om een tattoo. Op slinkse wijze willen ze hem doen geloven dat ze er oud genoeg voor zijn. Dat moet maar eens afgelopen zijn, dacht Joey. De Brit plakte een briefje op het raam van zijn tattooshop in de wijk Northfield en dat zorgde voor behoorlijk wat ophef. "Het interesseert me niks dat je volgende week achttien wordt. Het antwoord blijft nee", schrijft Joey. "En je kind is geen identiteitsbewijs. Veel meiden in Northfield krijgen al kinderen op hun dertiende." Vooral op internet kwam er veel commentaar op de poster, maar in Northfield konden ze er wel om lachen. "Ze weten hoe ik ben", zegt Joey tegen *Sunday Mercury*. De tatoeëerder zegt dat hij er zat van werd dat meisjes onder de achttien

kwamen zeuren om een tattoo. Sommigen haalden zelfs hun kind erbij om aan te tonen dat ze echt wel volwassen waren. "Als ik er wat van zei, werd er flink gescholden en daar ben ik klaar mee", zegt hij. Jongeren onder de achttien mogen volgens de wet geen tatoeage in Groot-Brittannië. Degene die de tattoo zet, kan zelfs een boete krijgen. Die wordt kwijtgescholden als de tatoeëerder kan aantonen dat hij echt niet wist dat hij de naald in de huid van een minderjarige had gezet. Joey wil het niet zo ver laten komen. "Ik hou van mijn werk en heb helemaal geen zin in allerlei toestanden." En dat van moeders van dertien in Northfield is volgens de dertigjarige tatoeëerder een grapje. "Maar je kunt niet ontkennen dat er veel jonge moeders rondlopen in deze wijk", zegt hij erbij.



Foto: Shutterstock

VOLGENS VERSCHILLENDE BRONNEN IS HET VANDAAG: INTERNATIONALE CAPSLOCKDAG. WAARSCHIJNLIJK INTERPRETEER JE HET SCHRIJVEN MET DE CAPSLOCK AAN HETZELDE ALS DE MEESTE MENSEN, EN KOMT DIT OP JOU OOK SCHREUWERIG OVER. INTERNATIONALE CAPSLOCKDAG KOMT DAN OOK VOORT UIT EEN INTERNETINITIATIEF VAN MENSEN DIE EENS LEKKER VAN ZICH AF WILDEN SCHREUWEN. DOOR DE MEESTEN WORDT HET SCHRIJVEN MET DE CAPSLOCK AAN ALS IRRITANT ERVAREN, MAAR VANDAAG MAG HET WAT ALS EEN GRAP BEGON IS EIGENLIJK UITGELOPEN TOT EEN WERELDWIJDE HIT. IEDEREEN DOET ER VANDAAG (GRAAG) AAN MEE.

DIT JAAR DOEN IN NEDERLAND ZELFS KRANTEN ALS SPITS EN NRC MEE AAN DE LUDIEKE ACTIE. OOK OP TWITTER IS ER DIT JAAR VEEL ANIMO VOOR CAPSLOCKSHOUTING. WIJ BIJ DE AMIGOE DOEN HIER VANDAAG OOK LEKKER AAN MEE. GEWOON EEN KEER (NIET PER ONGELUK) DIE CAPSLOCKKNOP AANZETTEN EN TYPEN VOOR HET LEVEN. EERLIJK GEZEGD BEVALT ONS DAT WEL. MAAR DAN WEL MET MATE. CAPSLOCKDAG VALT TWEE KEER PER JAAR: EEN KEER OP 22 JUNI EN NOG EENS OP 22 OKTOBER. WAAROM DAT PRECIES IS, KUNNEN WE NERGENS ECHT TERUG VINDEN. MAAR MISCHIEN MAAKT DAT OP EEN DAG ALS DEZE HELEMAAL NIKS UIT...

Buckles By David Gilbert



Beetle baily By Mort Walker



Tina's groove By Rina Piccolo



Baby blues Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Wisselend

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen schoten vandaag heen en weer tussen kleine verliezen en bescheiden winsten. Beleggers namen een moment van bezinning na de forse koerswinsten van gisteren. Heineken was in Amsterdam vanaf de opening de gebeten hond na de presentatie van tegenvallende kwartaalresultaten.

Ruim anderhalf uur voor het slot stond de AEX-index 0,1 procent hoger op 394,90 punten en steeg de MidKap 0,4 procent tot 589,25 punten. De toonaangevende indices in Frankfurt, Londen en Parijs gingen tussen 0,2 en 0,4 procent vooruit.

Beleggers waren ook niet tevreden over de omzetoontwikkeling van Arcadis. Het advies- en ingenieursbureau was met een verlies van 4,9 procent de sterkste daler in de MidKap.

In Parijs noteerde PSA Peugeot-Citroën 1,7 procent in de plus. De Franse autofabrikant verwacht dit jaar meer auto's te verkopen in Europa dan eerder werd aangenomen. In het derde kwartaal profiteerde het bedrijf stevig van de samenwerking met het Chinese Dongfeng om de groei buiten Europa aan te jagen. De verkopen in China stegen met 44 procent.

In de Europese middaghandel kwam ook een aantal Amerikaanse bedrijven met cijfers naar buiten. Meevallende resultaten bij onder meer Boeing en Dow Chemical zorgden ook in Europa voor een positieve impuls bij beleggers.

De euro is 2,30 gulden waard bij het slot van de Europese beurshandel vandaag. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,5 procent tot 82,85 dollar. Brentolie werd 0,7 procent duurder op 86,82 dollar per vat.

Tokio

Stevige winst

TOKIO — De aandelenbeurzen in Tokio heeft vandaag een stevige winst geboekt. Net als in Europa en de Verenigde Staten zorgde speculatie op verdere steunmaatregelen van de Europese Centrale Bank (ECB) voor optimisme onder beleggers. De Nikkei eindigde 2,6 procent hoger op 15.195,77 punten en werkte daarmee het verlies van een dag eerder weer weg. De Japanse toeleveranciers van Apple profiteerden van de beter dan verwachte kwartaalcijfers van de Amerikaanse iPhone-maker. Bedrijven als Foster Electric en Japan Aviation Electronics stegen daardoor ruim 5 procent.

Elders in het Verre Oosten lieten de belangrijkste beurzen ook mooie winsten zien. De Hang Seng-index in Hongkong klon 1,1 procent, evenals de Kospi in Seoul. De All Ordinaries in Sydney kreeg er ook 1,1 procent bij.

Wall Street

Iets hoger

NEW YORK — De beurzen in New York toonden vandaag kort na de openingsbel geen grote koersuitslagen. Beleggers op Wall Street verwerken een grote stroom aan bedrijfsresultaten. Gisteren gingen de gaadmeters nog flink omhoog.

Vanmiddag noteerde de Dow-Jonesindex een plus van 0,1 procent op 16.622 punten. De brede S&P 500 won 0,1 procent tot 1943 punten en schermenbeurs Nasdaq dikte ook 0,1 procent aan tot 4425 punten. Internetbedrijf Yahoo won 5,4 procent na beter dan verwachte kwartaalcijfers die gisteren nabeurs al bekend waren gemaakt. Verder maakte chemieconcern Dow Chemical (plus 3,4 procent) meevallende resultaten bekend. Defensieconcern Northrop Grumman verhoogde zijn winstverwachting en werd daarvoor beloond met een winst van 1,1 procent.

Heineken ziet bierverkoop stabiliseren



Foto: Shutterstock

Heineken heeft in het derde kwartaal van dit jaar nagenoeg evenveel bier verkocht als een jaar eerder.

AMSTERDAM — Heineken heeft in het derde kwartaal van dit jaar nagenoeg evenveel bier verkocht als een jaar eerder. In Europa ging de verkoop flink achteruit, maar dit werd goedgemaakt door groei in Afrika, Azië en op de Amerikaanse markten, zo maakte het bedrijf vandaag bekend.

Heineken verkocht, gecorrigeerd voor overnames en verkopen van onderdelen, 0,1 procent meer bier dan in het derde kwartaal van 2013. De totale omzet kwam door negatieve wisselkoerseffecten bijna 2 procent lager uit dan een jaar eerder, op 5,6 miljard euro. Tegen constante wisselkoersen nam de

omzet met 0,7 procent toe. De nettowinst zakte met bijna 5 procent naar 460 miljoen euro. De aangepaste winst (beia) was volgens Heineken 'lager' dan een jaar eerder. Hier werd geen concreet cijfer genoemd. In West-Europa zakte de bierverkoop van Heineken met 3 procent, terwijl in de

rest van Europa ruim 6 procent minder werd verkocht. In Azië steeg de verkoop met bijna 10 procent, in Afrika en het Midden-Oosten werd 6 procent meer verkocht. In Noord- en Latijns-Amerika werd bijna 3 procent meer bier aan de man gebracht. Heineken had vorig kwartaal volgens topman Jean-François van Boxmeer last van de moeilijke economische omstandigheden en het slechte weer in Europa. De brouwer profiteerde volgens hem daarnaast wel van 'breed gedragen groei' in op-

komende markten. De brouwer stuurde eerder deze week een deel van zijn personeel in Sierra Leone naar huis, omdat de ebolapandemie de verkoop in dat land hard heeft geraakt. Financieel directeur René Hooft Graafland gaf in een toelichting op de kwartaalcijfers aan dat Sierra Leone de enige markt van het bedrijf is waar de verkoop onder druk staat door de uitbraak van de besmettelijke ziekte. In Nigeria is volgens hem 'zeer adequaat' opgetreden tegen ebola.

ECB ontkracht berichten over bankenonderzoek

FRANKFURT — De Europese Centrale Bank (ECB) heeft de definitieve resultaten van zijn bankenonderzoek nog niet vastgesteld. Berichten over de uitslagen zijn dan ook 'zeer speculatief', zo liet de ECB vandaag weten.

De centrale bank reageerde op een bericht van het Spaanse persbureau *EFE*, dat stelde dat elf Europese banken in zes landen niet aan de eisen van de ECB voldoen. Volgens *EFE* gaat het om drie banken uit Griekenland, drie uit Italië, twee

uit Oostenrijk en één uit Cyprus, Portugal en mogelijk ook België. Zij zouden extra kapitaal moeten ophalen om hun financiële positie te versterken. De ECB maakt de resultaten van het balansonderzoek en de stresstest die de afgelopen maanden zijn

uitgevoerd zondag bekend. Pas op die dag zijn de resultaten definitief, aldus de centrale bank. De ECB nam de afgelopen maanden de financiële gezondheid van de 130 grootste Europese banken onder de loep. Eerst werd daarbij bekeken of de balansen een juiste afspiegeling vormden van hun risico's en bezittingen. Daarna werden de

banken aan een zware test onderworpen om te zien of ze een stevige economische crisis kunnen doorstaan. De Duitse zakenkrant *Handelsblatt* wist te melden dat de grote Duitse bank HSH Nordbank ongeschonden door de test is gekomen. HSH liep volgens de krant van alle onderzochte Duitse banken de grootste kans niet te slagen.

EU verdacht van omzeilen boycot via Oekraïne

MOSKOU — Rusland boycot groente en fruit uit Oekraïne omdat die mogelijk uit EU-landen komen waarvoor al een boycot geldt. Het importverbod gaat vandaag in.

Volgens de Russische agrarische inspectie komen er veel producten zonder etiketten het land binnen. De laatste maanden is de import van groente en fruit vanuit Oekraïne flink toegenomen. Het gaat vooral om tomaten, paprika's, appels, peren en pruimen. Eerder deze maand maakte de Nederlandse inspectiedienst Kwaliteits-Controle-Bureau (KCB) al bekend dat

er werd gesjoemeld met etiketten om de Russische boycot te omzeilen. Toen bleek dat Nederlandse exporteurs blanco kistjes met groente en fruit naar Turkije stuurden, waar ze werden voorzien van een etiket met daarop 'Made in Turkey'. De KCB greep toen in, want 'de herkomst van producten moet altijd te achterhalen zijn'.

De boycot van veel landbouwproducten uit de EU is een reactie op de Europese sancties vanwege de Oekraïne-crisis. Maandag schortte Rusland ook de import van dierlijke vetten en vleesproducten als slachtafval uit de EU tijdelijk op.

IATA verwacht groei luchtvrachtvervoer

GENÈVE — Het wereldwijde vrachtvervoer door de lucht zal tot en met 2018 gemiddeld met 4,1 procent toenemen. Dat voorspelde de internationale luchtvaartorganisatie IATA vandaag.

De sterkste groei komt volgens IATA voor rekening van het Midden-Oosten en Afrika, gevolgd door Azië en Latijns-Amerika. De markten in Europa en Noord-Amerika groeien eveneens, maar in een minder sterk tempo, aldus de luchtvaartorganisatie.

De Verenigde Staten zijn volgens IATA in 2018 de grootste markt voor luchtvrachtvervoer, gevolgd door China, de Verenigde Arabische Emiraten en Duitsland. Iran wordt volgens de organisatie de komende jaren het sterkst groeiende land wat betreft vrachtvervoer door de lucht, gevolgd door India.

Ongeveer 35 procent van de wereldhandel gemeten naar waarde wordt jaarlijks door de lucht vervoerd. Dat komt neer op een bedrag van 6,8 biljoen dollar (5,3 biljoen euro).

Boeing gaat vliegen op bakvet loempia's

HANGZHOU — Vliegtuigbouwer Boeing gaat in China duurzame brandstof voor de luchtvaart produceren die wordt gewonnen uit gebruikte frituurolie van restaurants en straatverkopers. Dat maakte het Amerikaanse bedrijf vandaag bekend bij de opening van een testinstallatie voor zogenoemde 'gutter oil'.

De installatie moet nog meer inzicht geven in de technische haalbaarheid en de kosten van het produceren van grotere volumes biobrand-

stof voor de luchtvaart uit 'gutter oil'. Het project is een joint-venture met het Chinese staatsbedrijf Comac. De twee bedrijven schatten dat jaarlijks 1,8 miljard liter biobrandstof kan worden geproduceerd. Financiële details werden niet gemeld.

De uitstoot van koolstofdioxide bij biobrandstof ligt volgens Boeing 50 tot 80 procent lager dan bij kerosine die wordt gewonnen uit olie. Volgens de luchtvaartonderneming zijn er al meer dan 1600 commerciële vluchten op biobrandstof uitgevoerd.

Griekse rente zakt flink terug

ATHENE — De zorgen op de financiële markten over de toekomst van Griekenland lijken weer enigszins te verdwijnen. De rente op Griekse staatsleningen ging vandaag opnieuw flink omhoog, terwijl plotselinge onrust vorige week nog voor een stevige verhoging zorgde.

De rente op tienjarige Griekse staatsleningen zakte in de ochtendhandel van 7,5 naar 6,9 procent. Dat is nog aanzienlijk hoger dan

het niveau van 5,5 procent dat in september werd bereikt, maar betekent wel een flinke verbetering in vergelijking met de piek van 8,6 procent van vorige week. Een lagere rente geeft aan dat de vraag naar de obligaties toeneemt.

De Griekse rente ging vorige week hard omhoog, door zorgen over de politieke situatie in Griekenland en het voornemen van het land om na dit jaar geen gebruik meer te maken van kredieten van de eurolanden en het IMF.

Gevecht over EU-begroting 2015 kan beginnen

BRUSSEL — De Europese instellingen staan aan de vooravond van stevige onderhandelingen over de Europese begroting van volgend jaar. De huidige voorzitter van de Europese landen, Italië, liet vandaag weten dat de lidstaten de aanpassingen op de begroting door het Europees Parlement (EP) niet kunnen accepteren. En dus begint een politiek gevecht tussen het EP, de EU-lidstaten en de Europese Commissie.

Het dagelijks bestuur van de EU becijferde 142,1 miljard euro volgend jaar nodig te hebben om de rekeningen te kunnen betalen. Dat is een verhoging van 1,4 procent van het budget ten opzichte van dit jaar. De EU-lidstaten denken dat 140 miljard euro voldoende is. Het EP denkt

juist dat er meer geld nodig is en stelt een begroting van 146 miljard euro voor.

De EU-lidstaten, waaronder Nederland, stellen dat de EU net als de landen moet snijden in de eigen uitgaven. Brussel vroeg om extra geld voor 2015 omdat er nog openstaande rekeningen van door lidstaten goedgekeurde projecten op de plank liggen. Het EP vindt ook dat die eerst betaald moeten worden. Daarnaast wil het EP extra geld voor onder meer innovatie en onderzoek.

Vanaf 28 oktober gaat een maximaal drie weken durende periode in waarbinnen de drie kemphanen het eens moeten zien te worden. De drie moeten het dan ook eens worden over een aanvulling op de begroting van dit jaar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-Oct		PREV.	22-Oct		
DOW JONES	16614.81	16545.32	AEX	394.49	396.01		
S&P 500 INDEX	1941.28	1937.05	AEGON NV	6.11	6.14		
NASDAQ	4419.48	4405.49	AHOLD NV	12.43	12.41		
AMAZON.COM INC	315.33	315.14	AKZO NOBEL	51.75	51.67		
APPLE INC	102.47	103.29	ASML HOLDING NV	72.77	73.86		
BAIDU INC-SP ADR	222.35	220.42	CORIS NV	36.70	37.20		
BERKSHIRE HATH-B	138.97	138.12	DSM (KONIN)	46.67	47.11		
CITIGROUP INC	51.27	51.21	HAL TRUST	116.80	117.50		
COCA-COLA CO	40.68	40.68	HEINEKEN NV	58.16	57.60		
WALT DISNEY CO	87.54	87.65	ING GROEP NV	11.05	11.10		
3D SYSTEMS CORP	43.38	37.10	ROYAL IMTECH NV	0.02	0.02		
EBAY INC	50.86	51.12	KPN (KONIN) NV	2.32	2.28		
FACEBOOK INC-A	78.69	78.61	KONINKLIJKE PHIL	21.40	20.98		
GENERAL ELECTRIC	25.45	25.34	REED ELSEVIER	17.22	17.40		
GOOGLE INC-A	538.03	546.62	ROYAL DUTCH SH-A	27.42	27.73		
HEWLETT-PACKARD	34.74	34.68	TOMTOM	5.73	5.85		
HOME DEPOT INC	94.20	93.98	TOTAL SA	44.43	44.59		
INTEL CORP	32.61	32.54	UNILEVER NV-CVA	30.23	30.30		
JOHNSON&JOHNSON	100.36	101.20	W.P. STEWART HOL	291.39	301.39		
LINKEDIN CORP-A	205.38	200.00	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	21-Oct		
MICROSOFT CORP	44.88	44.54	MONEY MARKET	13.0639	13.0639		
PROCTER & GAMBLE	84.61	84.33	US DOLLAR BOND	2.8407	2.8371		
ROYAL DUTCH-ADR	70.20	70.02	GLOBAL GROWTH	2.3769	2.4103		
STARBUCKS CORP	74.36	74.75	US GROWTH	11.0858	11.3051		
TWITTER INC	50.63	49.84	CANADIAN GROWTH	3.0775	3.1480		
WAL-MART STORES	76.02	76.41	FUNDS	PREV.	21-Oct		
WHOLE FOODS MKT	37.95	37.91	BGF CONT EUR FLEX	20.85	21.02		
ETFs	PREV.	22-Oct	BGF EMKT BOND	15.56	15.55		
ALERIAN MLP - AMLP	18.70	18.71	BGF FIX INC GBL OP	13.09	13.11		
ISH GBL HY BD - GHYC	52.32	52.35	BGF GBL ALLOCATION	46.91	49.24		
ISH IBOXX HY BD - HYG	93.18	92.81	BGF USD CORE BOND	17.02	17.01		
ISH SELECT DIV - DIVY	74.79	74.98	TEMPLETON GBL BND	24.27	24.31		
ISH MSQI EMKT - EEM	41.01	40.79	TEMPLETON ASIAN SM	41.64	41.77		
ISH MSQI PAC - EPP	47.32	47.30	CURRENCIES	PREV.	22-Oct		
ISH RUSSELL - INVV	115.40	115.10	YENUSD	107.000	107.240		
ISH S&P 500 - SPY	105.24	104.91	EURUSD	1.272	1.266		
ISH EUROPE - IEV	43.05	42.77	CANUSD	1.122	1.121		
POWERSH-OQQ	96.87	96.74	GBPUUSD	1.611	1.607		
POWERSHARES DB C	22.29	22.22	COMMODITIES	PREV.	22-Oct		
SPDR S&P INT DIV-DWX	44.95	44.68	OL WTI	82.49	81.65		
SPDR S&P MID 400	248.76	247.98	GOLD	1248.64	1245.31		
SPDR S&P 600 SMA	99.26	98.90	SILVER	17.51	17.24		
VANGUARD REIT - VNO	76.50	76.64	WHEAT	585.50	525.00		
WSDOMTR JAP H-EOQXJ	48.11	48.42	GBPUUSD	1.611	1.607		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Laga, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/phis

EU-parlement akkoord met nieuwe commissie

STRAATSBURG — De Europese Commissie onder leiding van Jean-Claude Juncker kan op 1 november voor vijf jaar aan de slag. Het Europees Parlement in Straatsburg schaarde zich vandaag achter het nieuwe dagelijks bestuur van de Europese Unie, dat Europese wetten voorstelt en toeziet op de naleving ervan.

Een ruime meerderheid van de afgevaardigden stemde voor de commissie-Juncker, die de commissie onder leiding van Barroso aflöst. De uitslag (423 voor, 209 tegen bij 67 onthoudingen) geldt niet als verrassing. De meeste parlementariërs gingen de afgelopen weken al akkoord met de afzonderlijke commissarissen. Problemen met sommige kandidaten konden worden opgelost.

De Luxemburgse ex-premier Juncker bestempelde zijn commissie van voornamelijk christendemocraten en sociaaldemocraten als ‘zeer politiek’ en als een team zwaargewichten die Europa een ‘nieuwe impuls’ gaan geven. “Het is tijd om het Europese project een zuurstofinjectie te geven”, zei hij.

Hij sprak over de Europese Commissie van de laatste kans. “Of we brengen de

burgers dichterbij Europa, of we mislukken.” Hij beloofde nog voor Kerstmis zijn ‘ambitieuze investeringspakket voor werk, groei en concurrentievermogen’ van 300 miljard euro te presenteren. “Economieën waarin niet wordt geïnvesteerd, kunnen niet groeien. Economieën die niet groeien, kunnen ook niet voor werkgelegenheid zorgen”, zo zei hij.

Juncker zei verder te streven naar een commissie die zich alleen met de hoofdzaken bezighoudt, en de details aan anderen overlaat. Hij benadrukte daarbij de belangrijke rol voor zijn hoogste vicevoorzitter Frans Timmermans (Betere Regel-

geving). De nieuwe voorzitter gaat ook een beroep doen op Timmermans vanwege het geplande, maar omstreden vrijhandelsverdrag tussen de EU en de Verenigde Staten (TTIP). Zo verzekerde Juncker dat niet aan de Europese regels wordt getornd bij rechtszaken tussen staten en investeerders. “Er zal in het TTIP geen clausule over een dergelijke beslechting van geschillen worden opgenomen als die niet ook de goedkeuring van Timmermans wegdraagt”, aldus Juncker. Geheime instanties krijgen niet het laatste woord, verzekerde hij.

Amerikaanse jihadmeisjes gepakt in Duitsland

DENVER — Drie tienermeisjes uit de buurt van Denver die zich wilden aansluiten bij Islamitische Staat (IS), zijn afgelopen weekeinde gepakt in Duitsland. Dat liet een woordvoerder van de FBI gisteren weten, aldus Amerikaanse media.

De meisjes, twee zusjes van vijftien en zeventien met Somalisch bloed en een vriendinnetje van zestien met een

Sudanese achtergrond, stapten vrijdag op het vliegtuig in plaats van naar school te gaan. Ze waren op weg naar Syrië, maar FBI-agenten wisten de meisjes bij een overstap op het vliegveld van Frankfurt te stoppen. Ze werden meteen op een vliegtuig terug naar Amerika gezet. Ze hoopten Syrië te bereiken via Turkije. De politie heeft de computers van de tieners in beslag genomen. Zo moet worden

achterhaald hoe en met wie de meisjes in contact kwamen om zich aan te sluiten bij IS. Zelf zeiden de meisjes dat ze naar Duitsland gingen voor een familiebezoek.

Om de vliegtickets te kunnen betalen hadden de meisjes 2000 dollar gestolen van hun ouders. Toen de vader van de zusjes zag dat ook de paspoorten weg waren, belde hij zijn dochters, maar die namen niet op.

Hogere beloning voor tip studenten Mexico



Foto:AFP

Er wordt nog dagelijks gezocht in en om Iguala naar de 43 vermiste studenten.

IGUALA — De tip die leidt naar de verblijfplaats van 43 vermiste studenten in Mexico levert 1,5 miljoen peso (bijna 200.000 gulden) op. Dat heeft het Openbaar Ministerie in Mexico laten weten. Eerder was al een beloning van 1 miljoen peso

(bijna 133.000 gulden) uitgeleefd. De studenten worden vermist sinds rellen in de stad Iguala eind september. Bij de confrontaties tussen studenten en de politie kwamen zes mensen om. Ruim dertig agenten zijn opgepakt omdat

ze mogelijk betrokken zijn bij het doodschieten van de studenten. Sinds de vermissing zijn verschillende massagraven gevonden in en rond Iguala, maar de lichamen bleken niet van de vermiste studenten te zijn.

Journalist Ben Bradlee overleden

WASHINGTON — De Amerikaanse journalist Ben Bradlee is gisteren op 93-jarige leeftijd overleden. Dat heeft *The Washington Post* gemeld. Bradlee werkte jaren voor die krant. Hij leidde de Post toen die het Watergate-schandaal aan het licht bracht. Dat kostte president Richard Nixon in de jaren zeventig de kop.

Tussen 1968 en 1991 was Bradlee hoofdredacteur van *The Washington Post*. In die tijd groeide hij uit tot een belangrijk figuur in Washington en in de Amerikaanse journalistiek. Hij veranderde de krant in een van de meest gerespecteerde media in de Verenigde Staten.

De Washington Post won een Pulitzerprijs voor het verslag van het Watergate-schandaal. Dat is een belangrijke Amerikaanse literatuurprijs.

In 2013 kreeg Bradlee de hoogste onderscheiding die een burger kan krijgen: de Presidential Medal of Free-



Foto:AFP

Ben Bradlee leidde *The Washington Post* toen die het Watergate-schandaal aan het licht bracht.

dom (presidentieële vrijheidsmedaille). “Journalistiek was voor Benjamin Bradlee meer dan een beroep – het was een publiek goed, van levensbelang voor onze democratie”, aldus

president Barack Obama gisteravond in een verklaring. “Hij vertelde verhalen die verteld moesten worden, verhalen die ons hielpen om onze wereld en elkaar een beetje beter te begrijpen.”

‘Vrijlating Amerikaan na verzoeken Obama’

PYONGYANG — De vrijlating door Noord-Korea gisteren van de Amerikaan Jeffrey Fowle was een reactie van leider Kim Jong-un op ‘herhaalde verzoeken uit de VS van president Barack Obama’. Dat verklaarde het Noord-Koreaanse staatspersbureau KCNA vandaag.

Fowle (56) werd gisteren onverwachts vrijgelaten. Hij was als toerist in Noord-Korea en werd in mei gearresteerd omdat hij in een bar voor buitenlandse zeeleden in de noordelijke stad

Chongjin een bijbel had achtergelaten.

De enige voorwaarde die Pyongyang stelde was dat de VS hem zouden ophalen. De Amerikaanse minister van

Cubaanse artsen aangekomen in Liberia

MONROVIA — Een vliegtuig met 51 Cubaanse artsen en verpleegkundigen is vandaag aangekomen in het door ebola geteisterde Liberia. De Cubanen gaan de Amerikaanse missie helpen die strijdt tegen de gevreesde virusziekte.

De Cubaanse oud-leider Fidel Castro had de Verenigde Staten de hulp van zijn land aangeboden in de strijd te-

gen ebola. Dat meldde het Cubaanse dagblad *Granma* zaterdag, de officiële krant van de Communistische Partij. Een hoge gezondheidsfunctionaris hoopt dat hiermee de relatie tussen Cuba en de VS verbetert.

Een groep van zo’n veertig andere Cubaanse medici wordt in de loop van vandaag verwacht in Guinee, een ander land in het westen van Afrika dat hard is

getroffen door de uitbraak van ebola. Begin oktober stuurde Cuba al 165 artsen en verpleegkundigen naar het eveneens getroffen Sierra Leone. Het Caribische eiland heeft in totaal 461 medici opgeleid om te helpen in de ebolalanden, van wie er nu 256 aan het werk zijn daar. Er is geen ander land ter wereld dat zo veel medici naar het getroffen gebied heeft gestuurd.

Syrië vernietigt straaljagers IS

BEIROET — De Syrische luchtmacht heeft twee straaljagers uitgeschakeld die in handen waren van Islamitische Staat (IS) en waar de militanten mee hadden gevlogen rond Aleppo. Naar een derde toestel in handen van IS wordt nog gezocht, aldus de Syrische minister van Informatie vandaag tegen het staatspersbureau Sana.

Afgelopen week maakte het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten bekend dat IS drie straaljagers had bemachtigd en dat overgelopen voormalige Iraakse piloten mi-

litanten trainden om met de gevechtsvliegtuigen te vliegen.

De Syrische minister meldde dat de ‘oudere toestellen’ door de Syrische lucht-

macht werden vernietigd toen ze aan het landen waren. Het was voor het eerst dat Damascus erkende dat IS straaljagers had. Het Amerikaanse leger kon vrijdag niet bevestigen dat IS straaljagers had. De militanten publiceerden zaterdag een video waarop een laagvliegende jet te zien was. Het zou gaan om een veroverd toestel dat door IS-strijders werd bestuurd.

‘Oekraïne gebruikte clusterbommen in Donetsk’

DONETSK — Het Oekraïense leger heeft begin oktober clusterbommen gebruikt in de stad Donetsk. Dat is de conclusie van mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch, die gisteren een onderzoeksrapport daarover naar buiten bracht. Het gebruik van clusterbommen in dichtbevolkte gebieden is zeer omstreden en wordt door veel landen als oorlogsmisdaad gezien.

Meestal is onduidelijk of het Oekraïense leger of de pro-Russische separatisten verantwoordelijk is voor een aanval. Maar volgens de onderzoekers staat vast dat de ongebruikte clustermunitie afkomstig is van Oekraïense kant. “Het is schokkend om te zien dat een wapen dat door de meeste landen verboden is, zo veel is gebruikt

in het oosten van Oekraïne”, zei een wapenonderzoeker van Human Rights Watch.

Uit de documenten van de mensenrechtenorganisatie blijkt dat zeker zes mensen zijn gedood door de omstreden bommen, onder wie een Zwitserse medewerker van het Rode Kruis. De Oekraïense regering

heeft bevestigd noch ontkend dat zij clusterbommen heeft gebruikt. Het land reageerde niet op eerdere verzoeken van de Cluster Munition Coalition, een groep van internationale organisaties tegen het gebruik van clusterbommen, en Human Rights Watch.

Een clusterbom bevat tientallen of zelfs honderden kleinere bommen en kan daardoor een groot gebied bestrijken. Zulke aanvallen leiden vaak tot veel slachtoffers. Omdat meestal niet alle bommen ontploffen, wordt het gebied een mijnenveld.

Sport

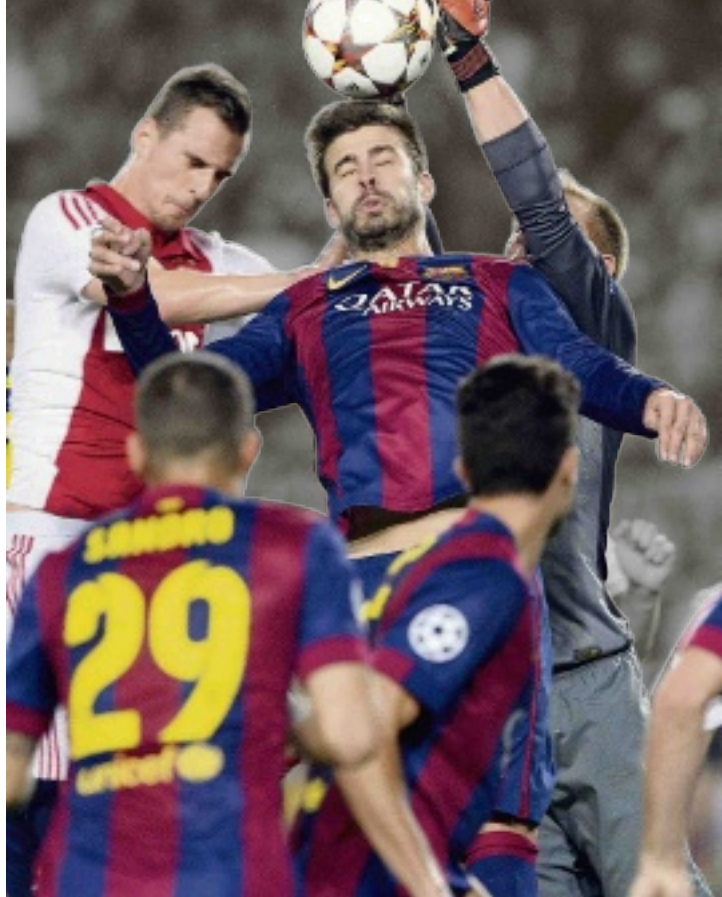
Barcelona spaart Ajax
in Nou Camp

Foto: AFP/Isaep Lago

Ajax kwam zo af en toe eens in het strafschopgebied van Barça, zoals hier waarbij Joël Veltman (l) tracht gevaar te stichten bij een corner.

BARCELONA — Ajax heeft het Barcelona in de aanloop naar de klassieker tegen Real Madrid, komende zaterdag in de Spaanse competitie, niet echt lastig kunnen maken (3-1). De ploeg van trainer Frank de Boer begon gisteravond in Camp Nou bijzonder zwak aan het derde groepsduel in de Champions League. Na 2-0 binnen een halfuur was de ongelijke wedstrijd al min of meer gespeeld.

De wissel van het koningskoppel Neymar/Messi na een uur, uit voorzorg, maakte de krachtsverhouding pijnlijk duidelijk. Invaller Anwar El Ghazi zorgde in de slotfase nog wel voor een paar spannende minuten voor het iets te vrijblijvende Barcelona, dat in de extra tijd het eenzijdige duel alsnog besliste. De Boer hoopte vooraf op een herhaling van de thuiswedstrijd tegen Barcelona vorig seizoen in de Champions League. De Amsterdammers wonnen destijds met 2-1, na in Camp Nou met 4-0 te hebben verloren. “Durf en lef tonen, persoonlijk duels winnen en met veel overtuiging spelen. Dan zien we wel waar het

eindigt”, mijmerde De Boer vooraf. De oud-speler van Barcelona kwam tegen de ploeg van zijn vroegere teamgenoot Luis Enrique al snel bedrogen uit. Ajax toonde veel te weinig scherpste en teamgeest om de speelse thuisploeg in bedwang te houden. Het superieure Barcelona had voor de rust vrij spel, maar nam genoeg met een relatief bescheiden ruststand van 2-0. Eerst kwam Neymar aan de linkerkant vrij na een ragfijne Spaanse aanval door het centrum. Met dank aan aangever Lionel Messi en de onachtzame Ricardo van Rhijn schoot de Braziliaan fraai raak in de verre hoek, 1-0. De Argentijnse drib-

belkoning verdubbelde in de 24e minuut de marge na een splijtende pass van Andres Iniesta (2-0). Een knullige pass van Niki Zimling, de vervanger van de geblesseerde Thulani Serero, leidde de sublieme countergoal in, 2-0. Met het nodige geluk bleef Ajax de derde goal voor de rust bespaard. Pedro schoot op de paal en Jasper Cillessen hield Iniesta van scoren af. In de slotfase van de eerste helft kon Ajax er even uitkomen, maar Ricardo Kishna en Kolbeinn Sigthorsson toonden zich te weinig doortastend.

Na de pauze bleef het overwicht van Barça groot. Ajax, met Arek Milik en Jairo Riedewald voor Kishna en Zimling, kwam op de Spaanse helft nog wel iets meer aan voetballen toe. Meer dan een treffer van El Ghazi zat er echter niet in, waarna invaller Sandro Ramirez het laatste woord had: 3-1.

Trainer Frank de Boer maakte na de ontmoeting een teleurgestelde indruk. “Nee, in de eerste helft was het zeker geen wedstrijd. Die eerste 45 minuten moeten we maar snel vergeten. We konden het spel totaal niet maken.” De Boer sprak zijn manschappen in de rust stevig toe. “Ze moesten er natuurlijk wel in geloven natuurlijk. Die gasten liepen al met de klassieker zaterdag tegen Real Madrid in hun hoofd. Dat kon je later ook nog aan hun wissels zien. Als we snel 2-1 zouden maken, was er misschien nog wel wat paniek bij Barcelona binnengeslopen.” Barcelona-trainer Luis Enrique zag zijn team slechts 10 minuutjes verslappen tegen de Amsterdammers. “We speelden de eerste helft erg goed, maar in de tweede helft was er een korte inzinking. Dat is logisch, want de spelers zijn geen robots en 90 minuten lang op dat hoge niveau spelen is onmogelijk.”

Blatter:
WK 2022
in winter

PARIJS — Voorzitter Sepp Blatter van de mondiale voetbalbond FIFA heeft nog eens onderstreept dat het wereldkampioenschap in 2022 in Qatar in de winter moet worden georganiseerd. “Een toernooi in november en december is de beste oplossing”, aldus de preses tegen de Franse radiozender *France Info*. “We kunnen met deze hoge temperaturen niet in de zomer spelen.” Het bestuur van de FIFA moet een definitief besluit nemen over de verschuiving van het WK in 2022 naar de wintermaanden.

De verplaatsing zal grote invloed hebben op de nationale competities in Europa. Daarnaast moet rekening worden gehouden met de Olympische Spelen in de winterperiode.

Mendes da Silva mist PSV

ATHENE — David Mendes da Silva ontbreekt morgen bij Panathinaikos, dat het in Eindhoven opneemt tegen PSV in de Europa League. De oud-speler van onder meer AZ en NAC is geblesseerd. “Hier baal ik heel erg van”, zegt de zevenvoudig international, die aan zijn tweede seizoen bezig is bij de Griekse club.

“Het is te hopen dat ik tijdig hersteld ben voor de return. Als ik die ook mis, word ik gek. Ik heb zo naar deze wedstrijden uitgekeken. Ik heb al wat langer doorgespeeld met achillespeesklachten en daarmee mijn kuit overbelast”, aldus

de middenvelder in *De Telegraaf*. PSV kan morgen weer een beroep doen op Memphis Depay. De aanvaller zit bij de wedstrijdselectie van de club. Georginio Wijnaldum, die op de weg terug is van een knieblessure, ontbreekt donderdag bij PSV. De aan-

voerder van de club uit Eindhoven is voor de tweede keer vader geworden. Feyenoord speelt in Kroatië tegen HNK Rijeka dat in de eerste wedstrijd verloor in Luik tegen Standard (2-0) maar daarna in eigen huis wél Sevilla op 2-2 hield. Matthew Steenvoorden mag zich opmaken voor een basisplaats bij Feyenoord. Hij staat naar alle waarschijnlijkheid als centrale verdediger gepositioneerd tegen HNK Rijeka.

Guardiola ontevreden met 1-7 bij AS Roma

ROME — Bayern München walste gisteravond met 1-7 over AS Roma heen in de Champions League, maar coach Pep Guardiola van de Duitse landskampioen was toch ontevreden. “Het kan nog beter. We gaven bijvoorbeeld in het begin van de tweede helft te veel kansen weg”, zei de Spanjaard na het duel, waarin Arjen Robben twee keer scoorde.

Door de riantse zege is Bayern zo goed als zeker van de tweede ronde. De Duitsers hebben na drie duels 9 punten en gaan fier aan kop. Roma volgt met 4 punten uit drie wedstrijden nog wel op de tweede plaats. Dat komt onder meer doordat Manchester City eerder op de dag een 2-0-voorsprong weg gaf tegen CSKA (2-2). City heeft daardoor 2 uit drie, CSKA 1 uit drie. “Deze wedstrijd was een uitzonderlijk incident. Het krachtsverschil tussen beide ploegen is niet zo groot en dat zullen we in de volgende ontmoeting over twee weken zien. We maakten snel een doelpunt en daarna nog een en dat bracht ontspanning in de ploeg. We bleven bovendien erg agressief en vonden telkens de ruimte”, meende Guardiola.

Trainer Rudi Garcia van AS Roma nam de verantwoordelijkheid voor de afgang van zijn ploeg voor eigen publiek. “Ik ben de schuldige, want mijn strategie was compleet verkeerd”, aldus de Franse coach. CSKA scoorde het eerste punt gepakt in poule E. Sergio Agüero bracht de Engelsen na een half uur spelen

op voorsprong en bediende 8 minuten later James Milner voor de 0-2. Invaller Seydou Doumbia deed het duel in de tweede helft kantelen in het voordeel van CSKA. De Ivoriaan zorgde na ruim een uur spelen voor de aansluitingstreffer (1-2) en versierde vlak voor tijd een strafschop. Die werd benut door de Israëliër Bebars Natcho, waardoor het duel eindigde in 2-2. Het duel in Moskou werd zonder publiek gespeeld. CSKA zit een forse straf uit voor herhaaldelijke racistische spreekwoorden van een deel van de aanhang. De club moet onder meer een boete van 200.000 euro betalen. In de groep van Ajax en Barcelona (F) boekte Paris Saint-Germain een late zege tegen Apoel Nicosia. De Franse kampioen won op Cyprus met 1-0 dankzij een treffer van Edinson Cavani in de 87e minuut. Daarmee blijft PSG in groep F aan kop met 7 punten, gevolgd door Barcelona (6 punten), Ajax (2) en Apoel Nicosia (1). Bij de Franse ploeg ontbrak nog altijd vedette Zlatan Ibrahimovic door een heupblessure. Verdediger Gregory van der Wiel speelde de gehele wedstrijd bij de bezoekers.



Foto: AFP/Alberto Pizzali

De verdedigers van Bayern München Philipp Lahm (r) en Rafinha kunnen het niet geloven: 1-7 tegen AS Roma.

Klaas-Jan Huntelaar had een belangrijk aandeel gehad in de zege van Schalke 04 op Sporting. De Nederlandse spits tekende voor de 2-1 in het duel dat Schalke uiteindelijk met pijn en moeite won: 4-3. Eric Maxim Choupo-Moting maakte de 4-3 uit een strafschop pas in blessuretijd. Sporting stond al na 33 minuten met tien man, nadat Mauricio zijn tweede gele kaart had gekregen. Dankzij de zege heeft Schalke nog zicht op koploper Chelsea in groep G van het Europese clubtoernooi. De Londenaren wonen op eigen veld eenvoudig met 6-0 van het Sloveense Maribor. Bij rust stond het al 3-0 op Stamford. Chelsea heeft na drie duels 7 punten, 2 meer dan Schalke.

Maribor is derde in de poule met 2 uit drie, voor Sporting dat tot nu toe 1 puntje vergaarde. In groep H werd Bate Borisov verpulverd door het Braziliaans getinte Sjachtar Donetsk: 0-7. Luiz Adriano maakte er vijf en schaarde zich op gelijke hoogte met recordhouder Lionel Messi voor het maken van de meeste doelpunten in een duel in de Champions League. FC Porto blijft ondanks de ruime zege van Sjachtar koploper in poule H. De Portugezen wonnen, met Bruno Martins Indi het hele duel in het veld, de thuiswedstrijd tegen Athletic de Bilbao: 2-1. Porto heeft na drie duels 7 punten, Sjachtar volgt met 5. Bate Borisov heeft 3 punten, Bilbao één.

Andujar verrast Berdych

VALENCIA — Tennisser Pablo Andujar heeft vandaag voor een verrassing gezorgd in het ATP-toernooi van Valencia. De ongeplaatste Spanjaard was in de eerste ronde opvallend eenvoudig de baas over Tomas Berdych. De Tsjechische nummer twee van de plaatsingslijst moest al na twee sets het hoofd buigen: 6-2 en 6-3. Het is voor Berdych, nummer zes van de wereld, pas de tweede keer dit jaar dat hij na de eerste ronde afscheid moest nemen van een tennistoernooi op de ATP-tour. De Tsjech verloor in Doha, het eerste toernooi van het jaar, van de Kroaat Ivo Karlovic.

Wawrinka naar tennistoernooi Rotterdam

ROTTERDAM — De Zwitserse tennisser Stan Wawrinka neemt in februari deel aan het ABN Amro World Tennis Tournament in Rotterdam. Toernooidirecteur Richard Krajicek kondigde vandaag de komst aan van de winnaar van de Australian Open van dit jaar.

“Wawrinka is bezig met het allerbeste jaar uit zijn carrière. In 2014 heeft hij de stap naar de absolute top gezet”, zei hij over de huidige nummer vier van de wereld. De 29-jarige Wawrinka speelde één keer eerder in Rotterdam. In 2005 moest hij in de tweede ronde buigen voor zijn illustere landgenoot Roger Federer, die dat

jaar het toernooi ook won. Hij is na Tomas Berdych de tweede speler uit de top-10 van de wereld die actief zal zijn in de 42e editie van het toernooi, dat van 9 tot en met 15 februari plaatsheeft in Ahoy Rotterdam. Wawrinka won in zijn carrière zeven titels, waarvan de twee meest aansprekende (Australian Open en Monte Carlo) dit jaar. De Zwitser heeft zich ook geplaatst voor de ATP World Tour Finals in Londen. “Hij kan daarnaast zijn succes compleet maken als hij later dit jaar ook nog de Davis Cup-finale (tegen Frankrijk, red.) weet te winnen. Het is mooi dat wij hem tijdens het ABN Amro World Tennis Tournament in 2015 kunnen zien spelen”, aldus Krajicek.

Froome twijfelt over Tour-deelname

PARIJS — De Tour de France van 2015 lijkt een strijd te gaan worden tussen de echte klimmers. Bij de presentatie van het routeschema vandaag in Parijs bleek dat er veel aankomsten bergop zijn. Opmerkelijk is vooral het kleine aantal individuele tijdritkilometers. Op de openingsdag in Utrecht (4 juli) is de enige individuele race tegen de klok over 14 kilometer.

Aan begin van de tweede week volgt nog een ploegentijdrit in Bretagne over 28 kilometer, waarna de Tourkaravaan per vliegtuig naar de Pyreneeën gaat. In de slotweek volgt de passagie door de Alpen met op de voorlaatste dag de rit naar de L'Alpe d'Huez, beter bekend als de ‘Hollandse berg’. De Tour eindigt op 26 juli traditioneel op de Champs-Élysées in Parijs. De tweede etappe gaat ook door Nederland van Utrecht naar het Zeeuwse werkeiland Neeltje Jans. Etappe drie voert door België van Antwerpen naar de Muur van Hoei, de bekende steile aankomst uit de Waalse Pijl. Etappe vijf van Seraing naar Cambrai is met 221 kilometer de langste en telt zeven kasseistroken.

Het peloton krijgt in de tweede week drie pittige bergetappes in de Pyreneeën voorgeschoteld, met finish in La Pierre Saint-Martin, Cauterets en Plateau de Beille. Rit 14 eindigt ook bovenop een puist, namelijk de Montée Laurent Jalabert in Mende. De apotheose van de Tour volgt in de slotweek met vier bergetappes in de Alpen, met onder meer aankomsten op beroemde cols als Pra Loup en La Toussuire en tot slot L'Alpe d'Huez. De Tour telt in totaal 3344 kilometer. Mede door het routeschema lijkt Chris Froome nu al te twijfelen over deelname aan de Ronde van Frankrijk. De winnaar van de Tour in 2013 lijkt de voorkeur te geven aan de Ronde van



Foto: AFP/Bonaventure

Het Tourschema 2015, dat bovenaan begint in Utrecht, werd vandaag gepresenteerd.

Italië. “Er is wel erg weinig aandacht voor het tijdrijden, dus de Tour van 2015

wordt beslist in de bergen”, meldde de 29-jarige Brit op zijn website.

“Ik zie mezelf als een allround ronderenner. De Giro ligt me beter, omdat daar

een tijdrit van 60 kilometer is opgenomen en er enkele zware aankomsten bergop zijn. Als ik de Giro doe, overweeg ik ook de Ronde van Spanje te fietsen. Het ligt allemaal nog niet vast; ik moet mijn programma voor volgend jaar nog uitstippen met de teamleiding van Sky.” Froome viel dit jaar uit in de Tour na een valpartij in de kasseienetappe. “Maar ik viel niet uit door de kasseien. Het was de val in de etappe daarvoor die me deed opgeven. Eerlijk gezegd heb ik geen moeite met kasseistroken; ze horen erbij en zijn een spannende uitdaging”, wierp hij tegen. Bauke Mollema nam juist met blijdschap kennis van het rittenschema. “Het is een heel mooi en spectaculair parcours”, aldus Mollema. “Het wordt in de eerste week al heel spannend met het korte explosieve klimmetje. En ook de bonificati seconden zullen wel het nodige tijdsverschil opleveren”, verwacht de nummer tien

van de Tour van dit jaar. Toch verwacht Mollema niet dat de Tour al in de eerste ruime week wordt beslist. “Natuurlijk zijn de eerste weken belangrijk, maar ik denk dat de Tour pas in de Alpen wordt beslist”, aldus Mollema, die op voorhand nog geen uitgesproken favoriet voor de eindzege kon aanwijzen. “Het is een ronde voor klimmers, met weinig tijdritkilometers. Misschien dat van de grote namen Chris Froome wat in het na-deel is en Vincenzo Nibali en Alberto Contador een beetje in het voordeel, maar het gaat er uiteindelijk om wie er de beste vorm heeft. Die komt vanzelf bovendrijven.” Mollema weet al wel welke etappe hij zelf graag zou willen winnen. “De rit naar L'Alpe d'Huez natuurlijk, de ‘Hollandse berg’. Het is natuurlijk al bijzonder dat de Tour dit jaar in Utrecht start, maar met de aankomst op L'Alpe d'Huez finisht de Tour ook bijna in Nederland. Het zou prachtig zijn om daar te winnen.”